

**REPORT ARCHIVE COPY**

**АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ  
КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН  
ТЕМІР ЖОЛЫ»**

**Отдельная финансовая отчетность  
За год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

**АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»**

**ОТДЕЛЬНАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г.**

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

**Страница**

ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ  
ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г.

1

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

2-3

ОТДЕЛЬНАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Отдельный отчет о финансовом положении

4-5

Отдельный отчет о совокупном доходе

6

Отдельный отчет о движении денежных средств

7-8

Отдельный отчет об изменениях капитала

9

Примечания к отдельной финансовой отчетности

10-76

**ПОДТВЕРЖДЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ  
ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г.**

Руководство отвечает за подготовку отдельной финансовой отчетности, достоверно отражающей во всех существенных аспектах финансовое положение АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы» (далее – «Компания») по состоянию на 31 декабря 2011 г., а также результаты ее деятельности, движение денежных средств и изменения капитала за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности («МСФО»).

При подготовке отдельной финансовой отчетности руководство несет ответственность за:

- обеспечение правильного выбора и применение принципов учетной политики;
- представление информации, в т.ч. данных об учетной политике, в форме, обеспечивающей уместность, достоверность, сопоставимость и понятность такой информации;
- раскрытие дополнительной информации в случаях, когда выполнения требований МСФО оказывается недостаточно для понимания пользователями отчетности того воздействия, которое те или иные сделки, а также прочие события или условия оказывают на отдельное финансовое положение и отдельные финансовые результаты деятельности Компании; и
- оценку способности Компании продолжать деятельность в обозримом будущем.

Руководство также несет ответственность за:


- разработку, внедрение и поддержание эффективной и надежной системы внутреннего контроля во всей Компании;
- ведение учета в форме, позволяющей раскрыть и объяснить сделки Компании, а также предоставить на любую дату информацию достаточной точности об отдельном финансовом положении Компании и обеспечить соответствие отдельной финансовой отчетности требованиям МСФО;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством и стандартами бухгалтерского учета Республики Казахстан;
- принятие всех разумно возможных мер по обеспечению сохранности активов Компании; и
- выявление и предотвращение фактов финансовых и прочих злоупотреблений.

Отдельная финансовая отчетность Компании за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., была утверждена руководством 26 марта 2012 г.

От имени руководства Компании:

  
**А. У. Мамин**  
Президент

26 марта 2012 г.

  
**К. К. Алпысбаев**  
Вице-президент по  
экономике и финансам

26 марта 2012 г.

  
**Н. Х. Абилова**  
Главный бухгалтер

26 марта 2012 г.

## ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Совету директоров и акционеру АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы»:

Мы провели аудит прилагаемой отдельной финансовой отчетности АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы», которая включает отдельный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 г. и соответствующие отдельные отчеты о совокупном доходе, о движении денежных средств и об изменениях капитала за год, закончившийся на эту дату, а также раскрытие основных принципов учетной политики и прочих пояснений.

### Ответственность руководства за финансовую отчетность

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление данной отдельной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, а также за создание системы внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки отдельной финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

### Ответственность аудитора

Наша ответственность состоит в выражении мнения о достоверности данной отдельной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Эти стандарты требуют соблюдения аудиторами этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что отдельная финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, необходимых для получения аудиторских доказательств в отношении числовых показателей и примечаний к отдельной финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения отдельной финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. Оценка таких рисков включает рассмотрение системы внутреннего контроля за подготовкой и достоверностью отдельной финансовой отчетности с целью разработки аудиторских процедур, применимых в данных обстоятельствах, но не для выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля. Аудит также включает оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности оценочных показателей, полученных руководством, а также оценку представления отдельной финансовой отчетности в целом.

Мы считаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточным и надлежащим основанием для выражения мнения с оговоркой.

Наименование «Делойт» относится к одному либо любому количеству юридических лиц, входящих в «Делойт Туш Томацу Лимитед», частную компанию с ответственностью участников в гарантированных ими пределах, зарегистрированную в соответствии с законодательством Великобритании; каждое такое юридическое лицо является самостоятельным и независимым юридическим лицом. Подробная информация о юридической структуре «Делойт Туш Томацу Лимитед» и входящих в нее юридических лиц представлена на сайте [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about). Подробная информация о юридической структуре «Делойта» в СНГ представлена на сайте [www.deloitte.com/ru/about](http://www.deloitte.com/ru/about).

### Основы для выражения мнения с оговоркой

Мы не смогли получить достаточные аудиторские доказательства в отношении стоимости инвестиций в дочерние организации по состоянию на 1 января 2007 г. Также, согласно учетной политики Компании, описанной в Примечании 2, инвестиции в дочерние организации учитываются по методу себестоимости, в соответствии с которым увеличение инвестиций должно отражаться по балансовой стоимости активов, внесенных как вклад в уставный капитал. В течение 2007-2011 гг. Компания внесла активы с балансовой стоимостью на сумму 36,195,238 тыс. тенге в качестве вклада в уставный капитал дочерних организаций, признав дооценку по данным активам в размере 16,194,176 тыс. тенге, что, по нашему мнению, не соответствует методу себестоимости. Кроме того, как описано в Примечании 5 Компания не проводила тест на предмет снижения стоимости инвестиций при наличии индикаторов, указывающих на потенциальное наличие снижения стоимости, что, по нашему мнению, не соответствует требованиям МСБУ 36 «Обесценение активов».

### Мнение с оговоркой

По нашему мнению, за исключением эффекта корректировок, которые могли бы оказаться необходимыми, если бы мы смогли удостовериться в стоимости инвестиций в дочерние организации, как указано в параграфе «Основы для выражения мнения с оговоркой», отдельная финансовая отчетность достоверно во всех существенных аспектах отражает финансовое положение Компании по состоянию на 31 декабря 2011 г., а также финансовые результаты ее деятельности и движение денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности.

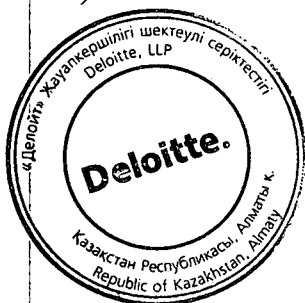
### Привлечение внимания

Мы обращаем внимание на:

- Примечание 2 к отдельной финансовой отчетности, в котором указано, что данная отдельная финансовая отчетность является финансовой отчетностью материнской компании АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы». Компания также составляет консолидированную финансовую отчетность Компании и ее дочерних организаций. Данная отдельная финансовая отчетность должна рассматриваться вместе с консолидированной финансовой отчетностью, которая была утверждена руководством 20 марта 2012 г.
- Примечание 31 к отдельной финансовой отчетности, в котором раскрыты существенные операции Компании со связанными сторонами.

Наше мнение не содержит оговорок в отношении данных вопросов.

*Deloitte, LLP*



ТОО «Делойт»

Лицензия с правом на проведение аудита по  
Республике Казахстан №0000015, вид МФЮ-2,  
выданная Министерством финансов  
Республики Казахстан от 13 сентября 2006 г.



*[Signature]*

Татьяна Гутова

Партнер по заданию

Квалифицированный аудитор  
Квалификационное свидетельство №0000314  
от 23 декабря 1996 г.  
Республика Казахстан

*[Signature]*

Нурлан Бекенов  
Генеральный директор  
ТОО «Делойт»

26 марта 2012 г.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ОТДЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г.

(в тыс. тенге)

	Примечания	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Долгосрочные активы</b>			
Основные средства	3	758,413,944	642,164,236
Нематериальные активы	4	6,385,212	4,010,490
Инвестиции в дочерние организации	5	234,502,765	206,626,132
Инвестиции в ассоциированные организации	6	520,204	520,204
Займы выданные	7	8,767,655	-
Инвестиционная недвижимость	8	10,352,519	-
Прочие долгосрочные активы	9	17,176,207	13,309,604
<b>Итого долгосрочных активов</b>		<b>1,036,118,506</b>	<b>866,630,666</b>
<b>Текущие активы</b>			
Товарно-материальные запасы	10	11,599,738	10,658,204
Торговая дебиторская задолженность	11	21,640,288	16,942,616
Прочие финансовые активы	12	34,434,085	47,906,560
Займы выданные	7	12,711,885	-
Предоплата по подоходному налогу		449,134	1,596,001
Актив, предназначенный в пользу Акционера	13	41,382,762	5,003,691
Прочие текущие активы	14	25,131,654	19,750,248
Денежные средства и их эквиваленты	15	79,311,989	39,945,677
Денежные средства, ограниченные в использовании	17	224,665	227,662
<b>Итого текущих активов</b>		<b>226,886,200</b>	<b>142,030,659</b>
<b>Итого активов</b>		<b>1,263,004,706</b>	<b>1,008,661,325</b>
<b>КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>Капитал</b>			
Уставный капитал	16	579,417,097	521,100,457
Дополнительно оплаченный капитал и невыпущенный уставный капитал		103,121,474	41,472,001
Резерв от пересчета иностранных валют		(215,047)	(126,153)
Нераспределенная прибыль		208,408,619	154,354,438
<b>Итого капитала</b>		<b>890,732,143</b>	<b>716,800,743</b>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ОТДЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

	Примечания	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Займы	17	111,558,187	104,776,036
Обязательства по вознаграждениям работникам	18	9,543,959	8,011,104
Обязательства по отсроченному подоходному налогу	19	85,475,157	62,721,183
<b>Итого долгосрочных обязательств</b>		<b>206,577,303</b>	<b>175,508,323</b>
<b>Текущие обязательства</b>			
Займы	17	7,637,014	9,632,436
Текущая часть обязательств по вознаграждениям работникам	18	890,410	779,294
Торговая кредиторская задолженность	20	53,494,291	43,551,124
Налоги и другие обязательные платежи в бюджет	21	2,558,876	2,027,402
Прочие текущие обязательства	22	101,114,669	60,362,003
<b>Итого текущих обязательств</b>		<b>165,695,260</b>	<b>116,352,259</b>
<b>Итого обязательств</b>		<b>372,272,563</b>	<b>291,860,582</b>
<b>Итого капитала и обязательств</b>		<b>1,263,004,706</b>	<b>1,008,661,325</b>

Примечания ниже являются неотъемлемой частью настоящей отдельной финансовой отчетности.

А. У. Мамин  
Президент

К. К. Алпысбаев  
Вице-президент по экономике  
и финансам

Н. Х. Абилова  
Главный бухгалтер

26 марта 2012 г.

26 марта 2012 г.

26 марта 2012 г.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ОТДЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (в тыс. тенге)

	Примечания	2011 г.	2010 г.
Доход от реализации	23	620,470,031	511,355,461
Себестоимость реализации	24	(460,221,504)	(391,302,302)
<b>Валовый доход</b>		<b>160,248,527</b>	<b>120,053,159</b>
Общие и административные расходы	25	(29,795,599)	(44,731,331)
Обесценение основных средств	3	(778,750)	(404,644)
Обесценение инвестиций в дочерние организации	5	(3,181,992)	-
Прочие прибыли и убытки	28	3,761,363	1,034,526
Финансовые доходы	26	2,795,444	1,674,909
Финансовые затраты	27	(6,200,645)	(5,359,990)
Убыток от курсовой разницы		(1,159,226)	(449,102)
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>125,689,122</b>	<b>71,817,527</b>
Расходы по корпоративному подоходному налогу	19	(22,675,576)	(28,721,426)
<b>Прибыль за год</b>		<b>103,013,546</b>	<b>43,096,101</b>
<b>Прочий совокупный убыток:</b>			
Убыток, возникающий при пересчете отчетности зарубежных филиалов		(88,894)	(13,008)
<b>Прочий совокупный убыток за год</b>		<b>(88,894)</b>	<b>(13,008)</b>
<b>Итого совокупный доход за год</b>		<b>102,924,652</b>	<b>43,083,093</b>
<b>Прибыль на акцию, в тенге</b>	29	<b>210</b>	<b>88</b>

Примечания ниже являются неотъемлемой частью настоящей отдельной финансовой отчетности.



А. У. Мамин  
Президент

26 марта 2012 г.

К. К. Алпысбаев  
Вице-президент по экономике  
и финансам

26 марта 2012 г.

Н. Х. Абилова  
Главный бухгалтер

26 марта 2012 г.



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ОТДЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (в тыс. тенге)

	Примечания	2011 г.	2010 г.
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности:</b>			
Прибыль до налогообложения		125,689,122	71,817,527
Корректировки на:			
Износ и амортизацию		29,445,236	25,765,424
Финансовые затраты	27	6,200,645	5,359,990
Резерв по невозмещаемому налогу на добавленную стоимость	9	(8,299,558)	8,356,191
Убыток от обесценения инвестиций в дочерние организации	5	3,181,992	-
Убыток от обесценения основных средств	3	778,750	404,644
Расходы от выбытия основных средств и прочих основных фондов		76,525	325,197
Финансовые доходы	26	(2,795,444)	(1,674,909)
Актuarные обязательства по плану с установленными выплатами	18, 24, 25	2,495,301	541,764
Начисление/(восстановление) резерва по неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам	10	1,518	(27,504)
(Восстановление)/начисление резерва по сомнительной задолженности	25	(8,810,152)	49,770
Начисление резерва по неиспользованным отпускам		715,286	399,457
Отрицательную курсовую разницу		1,159,226	445,242
Резерв по доплатам за проживание в районах экологического бедствия	22, 24, 25	1,712,329	-
Убыток от выбытия нематериальных активов	4	5,068	-
Операционный доход до изменений в оборотном капитале		151,555,844	111,762,793
Увеличение торговой дебиторской задолженности		(13,198,855)	(7,031,740)
Увеличение товарно-материальных запасов		(6,082,202)	(1,268,125)
Уменьшение прочих текущих и долгосрочных активов (в том числе долгосрочного НДС к возмещению)		6,967,909	156,147
Увеличение/(уменьшение) торговой кредиторской задолженности		11,921,685	(18,480,504)
(Уменьшение)/увеличение прочих налогов к уплате		(2,822,030)	4,373,406
Увеличение прочих текущих обязательств		9,510,296	6,313,670
Уменьшение обязательств по вознаграждениям работникам	18	(851,330)	(599,361)
Денежные средства, полученные от операционной деятельности		157,001,317	95,226,286
Проценты уплаченные		(5,786,343)	(4,191,382)
<b>Чистое движение денежных средств от операционной деятельности</b>		<b>151,214,974</b>	<b>91,034,904</b>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ОТДЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

	Примечания	2011 г.	2010 г.
<b>Движение денежных средств от инвестиционной деятельности:</b>			
Приобретение основных средств		(150,771,351)	(122,415,601)
Приобретение нематериальных активов		(26,352)	(1,595,380)
Приобретение инвестиций в дочерние и ассоциированные организации		(674,800)	(10,502,980)
Проценты полученные		2,051,478	1,434,276
Приобретение краткосрочных инвестиций		(69,372,195)	(82,117,873)
Поступление от продажи краткосрочных инвестиций		82,754,146	42,411,797
Представление займов		(36,485,065)	-
Погашение займов		6,975,872	-
<b>Чистое движение денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности</b>		<b>(165,548,267)</b>	<b>(172,785,761)</b>
<b>Движение денежных средств от финансовой деятельности:</b>			
Внос в невыпущенный уставный капитал	16	90,821,510	52,458,867
Получение займов		19,000,000	65,285,529
Погашение займов		(8,631,257)	(15,570,099)
Дивиденды и распределения выплаченные	16	(10,876,307)	(2,923,319)
Приобретение актива, предназначенного в пользу Акционера		(36,379,071)	(5,003,691)
<b>Чистое движение денежных средств, полученных от финансовой деятельности</b>		<b>53,934,875</b>	<b>94,247,287</b>
<b>Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>39,601,582</b>	<b>12,496,430</b>
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	15	39,945,677	27,449,247
Эффект изменения валютных курсов на балансы денежных средств и их эквивалентов, деноминированных в иностранной валюте		(235,270)	-
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>	<b>15</b>	<b>79,311,989</b>	<b>39,945,677</b>

В 2011 г. в Компании были следующие неденежные операции: пополнение уставного капитала дочерних организаций неденежными активами в сумме ноль тенге (2010 г.: 2,125,440 тыс. тенге), корректировка до справедливой стоимости займов полученных в размере 10,271,770 тыс. тенге (2010 г.: 9,694,252 тенге), корректировка до справедливой стоимости займов выданных и финансовой помощи в составе инвестиций в размере 11,144,380 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге), поступление основных средств от Акционера как вклад в уставный капитал на сумму 1,203,236 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге), передача Акционером юридического права на железнодорожные активы участков «Хромтау-Айтеке Би» и «Айтеке Би-Алтынсарин» на сумму 30,482,773 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге), передача Акционером 100%-ой доли владения ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор» за 10,255,000 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге), поступление основных средств на сумму 5,046,633 тыс. тенге (2010 г.: 5,466,754 тыс. тенге) приобретенных, но не оплаченных в течение отчетного периода, капитализация затрат по займам на сумму 1,119,954 тыс. тенге (2010 г.: 198,530 тыс. тенге), взаимозачет задолженности по железнодорожным администрациям на сумму 4,114,905 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге), зачет дебиторской задолженности АО «Пассажирские перевозки» на сумму 11,213,320 тыс. тенге в обмен на акции АО «Вокзал – сервис».

В 2010 г. Компания произвела зачет обязательств дочерней компании, АО «Қазтеміртранс», по начисленным дивидендам в размере 1,130,600 тыс. тенге в счет уменьшения задолженности Компании.

Приложения ниже являются неотъемлемой частью настоящей отдельной финансовой отчетности.

А. У. Мамин  
Президент

26 марта 2012 г.

К. К. Алпысбаев  
Вице-президент по экономике и финансам  
26 марта 2012 г.

Н. Х. Абилова  
Главный бухгалтер

26 марта 2012 г.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ОТДЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИЯХ КАПИТАЛА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (в тыс. тенге)

	Уставный капитал	Дополнительно оплаченный капитал и невыпущенный уставный капитал	Резерв от пересчета иностранных валют	Нераспределенная прибыль	Итого капитала
На 1 января 2010 г.	486,220,457	20,254,432	(113,145)	140,918,757	647,280,501
Прибыль за год	-	-	-	43,096,101	43,096,101
Прочий совокупный убыток за год	-	-	(13,008)	-	(13,008)
Совокупный доход за год	-	-	(13,008)	43,096,101	43,083,093
Взносы в уставный капитал (Примечание 16)	34,880,000	17,578,867	-	-	52,458,867
Дооценка основных средств, внесенных в капитал дочерних организаций	-	-	-	392,607	392,607
Выплата дивидендов (Примечание 16)	-	-	-	(2,923,319)	(2,923,319)
Распределение (Примечания 6, 13, 19 и 22)	-	(4,116,700)	-	(27,129,708)	(31,246,408)
Взнос - корректировка займа до справедливой стоимости, за минусом отсроченного налога в сумме 1,938,850 тыс. тенге (Примечание 17)	-	7,755,402	-	-	7,755,402
На 31 декабря 2010 г.	521,100,457	41,472,001	(126,153)	154,354,438	716,800,743
Прибыль за год	-	-	-	103,013,546	103,013,546
Прочий совокупный убыток за год	-	-	(88,894)	-	(88,894)
Совокупный доход за год	-	-	(88,894)	103,013,546	102,924,652
Взносы в уставный капитал (Примечание 16)	10,255,000	92,024,746	-	-	102,279,746
Перевод в связи с юридической регистрацией размещения части акций	17,578,867	(17,578,867)	-	-	-
Перевод в связи передачей юридического права на железнодорожные активы (Примечания 3 и 16)	30,482,773	(21,013,822)	-	(9,468,951)	-
Выплата дивидендов (Примечание 16)	-	-	-	(9,776,307)	(9,776,307)
Распределение (Примечания 13, 16 и 22)	-	-	-	(29,714,107)	(29,714,107)
Взнос - корректировка займа до справедливой стоимости, за минусом отсроченного налога в сумме 2,054,354 тыс. тенге (Примечание 17)	-	8,217,416	-	-	8,217,416
На 31 декабря 2011 г.	579,417,097	103,121,474	(215,047)	208,408,619	890,732,143

Примечания ниже являются неотъемлемой частью настоящей отдельной финансовой отчетности.

А. У. Мамин  
Президент

К. К. Алпысбаев  
Вице-президент по экономике и финансам

Н. Х. Абилова  
Главный бухгалтер

26 марта 2012 г.

26 марта 2012

26 марта 2012 г.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г.

(в тыс. тенге)

### 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы» (далее – «Компания») было создано в Казахстане в соответствии с Постановлениями Правительства Республики Казахстан (далее – «Государство») для целей образования холдинговой компании по государственным активам железнодорожной отрасли. Компания была зарегистрирована 15 мая 2002 г. Адрес зарегистрированного офиса Компании: 010000, Республика Казахстан, г. Астана, ул. Д. Кунаева, 6.

Государство, в лице АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына» (Министерство транспорта и коммуникаций Республики Казахстан – до 8 июня 2006 г.; АО «Казахстанский холдинг по управлению государственными активами «Самрук» – до 17 октября 2008 г.), является единственным акционером Компании (далее – «Акционер»).

Государство осуществляет контроль над структурой Компании и определяет долгосрочную структуру деятельности железной дороги в Республике Казахстан. Начиная с 1997 г. Государство находится в процессе реструктуризации железнодорожной отрасли в Республике Казахстан, которая включает в себя создание Компании, вывод определенных ремонтных компаний за пределы структуры Компании, разделение пассажирских и грузовых перевозок и соответствующих тарифов, а также, субсидирование пассажирских перевозок. Через операции Компании Государство Республики Казахстан продолжает процесс реструктуризации железнодорожной отрасли Казахстана и разработало долгосрочную стратегию развития до 2020 г., которая включает существенные инвестиции в железнодорожные активы. В рамках этой Стратегии Компания разработала детальный план мероприятий, согласно которому предусмотрено создание АО «НК «КТЖ-Инфраструктура» и АО «НЖК «КТЖ», АО «Грузовые перевозки», АО «Пассажирские перевозки», АО «Производство и ремонт» до 2015 г.

Компания осуществляет эксплуатацию государственной системы железных дорог, контролируемую Государством, оказывая услуги по грузовым перевозкам и обеспечивая содержание железнодорожной инфраструктуры, в Республике Казахстан. В рамках регулирования железнодорожной отрасли Казахстана, Государство устанавливает тарифы, применяемые Компанией в грузовых перевозках. Эти регулируемые тарифы различаются между собой в зависимости от типа предоставляемых услуг по перевозке, а также, для грузовых перевозок, зависят от направления: внутриреспубликанское, международное экспорт-импорт. Тариф на перевозку грузов в международном транзитном сообщении не регулируется государством.

Деятельность Компании была подвержена эффекту мирового экономического спада. В результате мирового экономического спада мировые затраты и мировое промышленное производство замедлились, что, в свою очередь, повлияло на оборот грузов, перевозимых по железной дороге. Начиная со второй половины 2009 г. Компания наблюдала увеличение в объемах грузоперевозок и соответствующих доходах, что продолжалось в течение 2010 и 2011 гг. Кроме того, с 1 января 2011 г., Компания получила разрешение повысить тарифы на грузовые перевозки в регулируемых видах сообщения в среднем на 15% (2010 г: 17.6%).

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

### **Основные принципы подготовки**

Отдельная финансовая отчетность Компании подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее по тексту – «МСФО»). Отдельная финансовая отчетность была подготовлена на основе принципа первоначальной стоимости, за исключением некоторых финансовых инструментов.

Данная отдельная финансовая отчетность является финансовой отчетностью материнской компании АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы». Дочерние организации не консолидировались в данную отдельную финансовую отчетность. Инвестиции в дочерние и ассоциированные организации учитывались по себестоимости. Данная отдельная финансовая отчетность должна рассматриваться вместе с консолидированной финансовой отчетностью, которая была утверждена к выпуску руководством Компании 20 марта 2012 г.

Консолидированная финансовая отчетность АО «Национальная компания «Қазақстан темір жолы», подготовленная в соответствии с МСФО, была представлена для открытого пользования Компанией, действующей в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Консолидированная финансовая отчетность доступна в головном офисе материнской компании, который расположен по адресу: 010000, Республика Казахстан, г. Астана, ул. Д. Кунаева, 6.

### **Принятие новых и пересмотренных стандартов**

*Стандарты и Интерпретации, принятые в текущем периоде:*

Компания приняла следующие новые и пересмотренные Стандарты и Интерпретации в течение текущего года:

- МСБУ 1 «Представление финансовой отчетности»
- МСБУ 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах» (поправка)
- КИМСФО 14 «Предоплаты в отношении требований о минимальном финансировании»
- КИМСФО 19 «Погашение финансовых обязательств долевыми инструментами»
- МСБУ 32 «Финансовые инструменты; представление информации «Классификация выпусков прав на акции» (поправка)
- МСФО 3 «Объединение предприятий»

Кроме того, Компания приняла поправки к прочим стандартам в рамках ежегодной инициативы, направленной на общее улучшение действующих МСФО. Эти поправки относятся к некоторым формулировкам и вопросам, касающимся представления отдельной финансовой отчетности, и вопросам признания и оценки. Уточнения привели к ряду изменений в деталях учетной политики Компании – некоторые из которых представляют собой изменения только в терминологии, другие существенны, но не оказывают влияния на суммы отчетности.

Принятие выше перечисленных стандартов не имело эффекта на результаты операций или на финансовое положение.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

*Выпущенные Стандарты и Интерпретации, которые будут приняты в будущих периодах*

На дату утверждения настоящей отдельной финансовой отчетности следующие Интерпретации и Стандарты были выпущены, но еще не вступили в силу:

	Действительно для учетных периодов, начинающихся с или после
Поправки к МСФО 7 «Раскрытие информации – передача финансовых активов»	1 июля 2011 г.
МСФО 9 «Финансовые инструменты»	1 января 2015 г.
МСФО 10 «Консолидированная финансовая отчетность»	1 января 2013 г.
МСФО 11 «Соглашения о совместной деятельности»	1 января 2013 г.
МСФО 12 «Раскрытие информации об участии в других предприятиях»	1 января 2013 г.
МСФО 13 «Оценка справедливой стоимости»	1 января 2013 г.
Поправки к МСБУ 1 «Представление информации о статьях прочего совокупного дохода»	1 января 2013 г.
Поправки к МСБУ 12 «Отложенные налоги – возмещение базовых активов»	1 января 2012 г.
МСБУ 19 (пересмотренный в 2011 г.) «Вознаграждения работникам»	1 января 2013 г.
МСБУ 27 (пересмотренный в 2011 г.) «Отдельная финансовая отчетность»	1 января 2013 г.
МСБУ 28 (пересмотренный в 2011 г.) «Вложения в зависимые и совместные предприятия»	1 января 2013 г.

В мае 2011 года был выпущен пакет пяти стандартов (МСФО 10, МСФО 11, МСФО 12, МСБУ 27 (2011), и МСБУ 28 (2011)), в которых рассматриваются вопросы консолидации, учета соглашений о совместной деятельности, вложений в зависимые предприятия и раскрытия информации. Пять указанных выше стандартов обязательны к применению для годовых отчетных периодов, начинающихся не ранее 1 января 2013 года. Допускается досрочное применение при условии одновременного применения всех пяти стандартов.

Руководство Компании предполагает, что пять указанных выше стандартов будут применены в отдельной финансовой отчетности Компании за год, начинающийся 1 января 2013 года. Применение этих стандартов не окажет существенного влияния на показатели отдельной финансовой отчетности.

Руководство Компании предполагает, что все остальные выше перечисленные Стандарты и Интерпретации не окажут существенного влияния на отдельную финансовую отчетность в период их первого применения.

### Существенные бухгалтерские суждения и оценки

Подготовка отдельной финансовой отчетности в соответствии с МСФО предусматривает использование субъективных оценок и допущений, влияющих на учтенные суммы активов и обязательств на дату подписания отдельной финансовой отчетности и учтенные суммы доходов и расходов в течение отчетного периода. Несмотря на то, что эти оценки основываются на исторических знаниях и других существенных факторах, события или действия могут сложиться таким образом, что фактические результаты будут отличаться от оценок.

Ключевые допущения по будущим и прочим ключевым источникам оценки неопределенности на отчетную дату, которые несут существенный риск материальной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств в следующем финансовом году, обсуждаются ниже:

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Обесценение активов

Компания проводит проверку наличия индикаторов обесценения балансовой стоимости материальных и нематериальных активов на каждую отчетную дату.

Определение наличия индикаторов актива основывается на большом количестве факторов таких, как: изменение в процессе реструктуризации, в ожидаемом росте железнодорожной индустрии, предполагаемые денежные потоки, изменение доступности финансирования в будущем; технологическое устаревание, прекращение оказания услуг, текущие затраты на замещение и другие изменения условий, которые указывают на существование обесценения.

В случае если такие индикаторы существуют, оценивается возмещаемая стоимость активов и сравнивается с балансовой стоимостью активов. В случае, если балансовая стоимость превышает возмещаемую стоимость активов, обесценение признается. Возмещаемая стоимость определяется как наибольшее из двух значений: справедливой стоимости активов за вычетом расходов на реализацию и стоимости использования. При оценке стоимости использования расчетные будущие потоки денежных средств дисконтируются до их текущей стоимости с использованием ставки дисконта до налогообложения, которая, по мнению руководства, отражает текущую рыночную оценку временной стоимости денег и риски, присущие активам. Изменение в оценочной возмещаемой стоимости может привести к обесценению или его восстановлению в будущих периодах.

### Вознаграждения работникам после выхода на пенсию

Пенсионный план с установленными выплатами, используемый Компанией, учитывается в соответствии с требованиями МСБУ 19 – «Вознаграждения работникам». МСБУ 19 требует применения оценок в отношении различных суждений, включая будущие ежегодные увеличения минимальной заработной платы, демографию работодателя и пенсионеров, ставки дисконтирования, а также, ожидаемый годовой коэффициент увеличения цены железнодорожного билета. Оценки Компании по МСБУ 19, кроме прочих обстоятельств, базируются на историческом опыте и рекомендациях актуариев. Изменение в суждениях может оказать существенный эффект на прибыли или убытки Компании. Для большей информации см. Примечание 18.

### Резервы

#### Оценка товарно-материальных запасов

Товарно-материальные запасы измеряются по наименьшей из двух величин: по себестоимости или чистой стоимости реализации. Компания отражает соответствующий резерв, уменьшая стоимость неликвидных и малоиспользуемых товарно-материальных запасов до чистой стоимости реализации. Фактическая сумма реализации от выбытия таких товарно-материальных запасов может отличаться от чистой стоимости реализации; любая такая разница может оказать существенный эффект на будущие операционные результаты.

**ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**  
(в тыс. тенге)

Износ основных средств

Износ основных средств начисляется на основе прямолинейного метода в течение срока полезной службы активов. Компания определяет сроки полезной службы своих активов, в том числе и крупных объектов основных средств. Оценки, связанные с предполагаемыми сроками полезной службы, ликвидационной стоимостью, а также, методы начисления износа пересматриваются на каждую отчетную дату и корректируются в случае необходимости. Любые корректировки учитываются перспективно как изменение в расчетных оценках. Оценки в отношении сроков полезной службы и ликвидационной стоимости активов зависят от ожидаемого использования, программ по ремонту и поддержанию, объемов деятельности, совершенствования технологий и прочих условий деятельности. В результате изменения этих оценок, суммы износа могут существенно отличаться от сумм, отраженных в прошлых годах.

Возмещение НДС

По состоянию на каждую отчетную дату Компания производит оценку резерва в отношении невозмещаемой суммы НДС, которая возникла из-за предоставления услуг по международным перевозкам. Компания не может выставить НДС покупателям и, соответственно, может реализовать эти суммы только путем зачета против будущих сумм обязательств по НДС или получив их от налоговых органов. Компания рассматривает информацию об ожидаемых обязательствах по НДС, полученную из своего налогового отдела, переписку с государственными налоговыми органами, а также, исторические данные в отношении его возмещения. Фактическая сумма возмещения НДС может отличаться от сумм оценки Компании, что может оказать существенный эффект на операционные результаты.

Налогообложение

Различные казахстанские законодательные акты и нормы не всегда написаны ясно. Возможны случаи расхождения мнений между местными, региональными и республиканскими налоговыми органами. При этом, в случае доначисления налоговыми органами дополнительных налогов, существующие размеры штрафов и пени установлены в значительном размере: размер штрафа составляет 50% от суммы доначисленного налога и размер пени составляет 22.5% от суммы несвоевременно уплаченного налога. В результате, штрафы и пеня могут превысить суммы доначисленных налогов.

Ввиду неопределенности, указанной выше, потенциальная сумма налогов, штрафных санкций и пени, если таковые доначислены, может превысить сумму, отнесенную на расходы по настоящее время и начисленную по состоянию на 31 декабря 2011 г. Разницы между оценками и фактически оплаченными суммами, если таковые возникают, могут оказать существенный эффект на прибыли Компании в будущих периодах.

**Функциональная валюта и валюта представления**

Отдельная финансовая отчетность Компании представлена в Казахстанских тенге (далее - «тенге»). Функциональной валютой Компании также является тенге. Функциональной валютой филиала Компании, находящегося в России является Рубль. Активы и обязательства данного филиала переводятся по курсу на отчетную дату, а прибыли или убытки переводятся по среднему курсу за год. Курсовые разницы, возникающие по пересчету, учитываются в прочем совокупном доходе. При выбытии зарубежного предприятия, отсроченная кумулятивная сумма, относящаяся к данному конкретному зарубежному предприятию, признается в отдельном отчете о совокупном доходе.



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Тенге не является полностью конвертируемой валютой за пределами Республики Казахстан. Операции в валютах, отличных от функциональной валюты, (в иностранных валютах) учитываются по рыночному курсу на дату совершения операции, установленному Казахстанской фондовой биржей («КФБ»). По иностранным валютам, по которым не проводились торги на сессии КФБ, курсы обмена валют рассчитываются Национальным банком Республики Казахстан с использованием кросс-курсов к доллару США в соответствии с котировками, полученными по каналам информационного агентства Reuters.

Денежные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, пересчитываются по курсу на отчетную дату. Все курсовые разницы, возникающие в результате изменения обменных курсов после даты совершения операции, отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе. Неденежные активы и обязательства, выраженные в иностранных валютах, которые отражены по справедливой стоимости, пересчитываются в тенге по курсу, действующему на дату определения справедливой стоимости. Неденежные активы и обязательства, отраженные по исторической стоимости в иностранной валюте, не пересчитываются.

В следующей таблице представлены обменные курсы тенге на следующие даты:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Доллар США	148.40	147.40
Швейцарский франк	157.65	156.76
Российский рубль	4.61	4.84

Средневзвешенные курсы обмена тенге за годы, закончившиеся 31 декабря, составили:

	2011 г.	2010 г.
Доллар США	146.62	147.35
Швейцарский франк	165.79	141.61
Российский рубль	5.00	4.85

### Признание финансовых инструментов

Компания признает финансовые активы и обязательства в своем отдельном отчете о финансовом положении тогда и только тогда, когда она становится участником соответствующего договора по инструменту. Финансовые активы и обязательства отражаются с использованием принципа учета на дату операции.

Финансовые активы и обязательства первоначально отражаются по себестоимости, которая представляет собой справедливую стоимость полученного или уплаченного вознаграждения, включая или вычитая затраты, связанные с совершением сделки, и в последующем отражаются по справедливой стоимости или амортизированной стоимости.

Справедливая стоимость обычно определяется со ссылкой на официальные рыночные котировки. В случае если рыночные котировки не доступны, справедливая стоимость определяется используя общепринятые методы по оценке, такие как дисконтированные будущие денежные потоки, которые основываются на рыночных данных.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Амортизированная стоимость оценивается с применением метода эффективной процентной ставки. Эффективная процентная ставка – это ставка дисконтирования ожидаемых будущих денежных поступлений (включая все полученные или сделанные платежи по долговому инструменту, являющиеся неотъемлемой частью эффективной ставки процента, затраты по оформлению сделки и прочие премии или скидки) на ожидаемый срок до погашения долгового инструмента или (если применимо) на более короткий срок, до балансовой стоимости на момент принятия долгового инструмента к учету.

### *Финансовые активы*

Финансовые активы классифицируются в следующие категории: финансовые активы, учитываемые по справедливой стоимости через прибыли или убытки («ОССЧПУ»), инвестиции, удерживаемые до погашения и «займы и дебиторская задолженность». Классификация зависит от характера и цели финансовых инструментов и определяется в момент первоначального признания.

### *Денежные средства и их эквиваленты*

Денежные средства и их эквиваленты включают средства на банковских счетах, деньги в пути, наличность в кассе и краткосрочные депозиты с первоначальным сроком погашения не превышающим три месяца.

### *Инвестиции, удерживаемые до погашения*

Инвестиции, удерживаемые до погашения представляют собой долговые ценные бумаги с определяемыми или фиксированными платежами, которые Компания намеревается и способна удерживать до погашения. Инвестиции, удерживаемые до погашения отражаются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки за вычетом резерва на обесценение.

### *Займы и дебиторская задолженность*

Займы выданные и дебиторская задолженность представляют собой производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Займы выданные и дебиторская задолженность учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки за вычетом обесценения.

Торговая дебиторская задолженность признается и отражается в бухгалтерском учете по суммам выставленных счетов к оплате, за вычетом резерва по сомнительной задолженности. Резерв по сомнительной задолженности начисляется Компанией при невозмещении дебиторской задолженности в установленные договорами сроки. Резерв по сомнительной задолженности периодически пересматривается и, если возникает необходимость в корректировках, соответствующие суммы отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе отчетного периода, в котором выявлена такая необходимость. Безнадёжная задолженность списывается по мере ее выявления за счет ранее созданного резерва.

Процентный доход признается путем применения эффективной процентной ставки, за исключением торговой дебиторской задолженности, процентный доход по которой был бы незначительным.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Прочие финансовые активы

Прочие финансовые активы представляют собой непроеизводные финансовые активы такие как депозиты в банках с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на активном рынке. Такие активы учитываются по амортизированной стоимости с применением метода эффективной процентной ставки за вычетом любого обесценения.

### Обесценение финансовых активов

Финансовые активы, кроме активов ОССЧПУ, оцениваются на предмет показателей обесценения на каждую отчетную дату. Финансовые активы обесцениваются, когда существуют объективные свидетельства того, что в результате одного или нескольких событий, произошедших после первоначального признания финансового актива, произошли: существенное изменение в предполагаемом будущем движении денежных средств по инвестиции, значительные финансовые трудности, испытываемые эмитентом или должником, нарушение условий договора, предоставление кредиторами льготных условий, связанных с финансовыми трудностями заемщика, вероятность банкротства или финансовой реорганизации заемщика, исчезновение активного рынка для данного финансового актива. Для финансовых активов, отраженных по амортизированной стоимости, сумма обесценения представляет собой разницу между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью предполагаемого будущего движения денежных средств, дисконтированной по первоначальной действующей процентной ставке.

Балансовая стоимость финансового актива уменьшается на убыток от обесценения напрямую по всем финансовым активам, за исключением торговой дебиторской задолженности, когда балансовая стоимость уменьшается посредством использования резерва по сомнительной задолженности.

Если в последующем периоде сумма убытка от обесценения уменьшается, и уменьшение может быть объективно связано с событием, происходящим после признания обесценения, то ранее признанная сумма убытка от обесценения сторнируется в прибылях или убытках в той мере, в какой балансовая стоимость инвестиции на дату сторнирования обесценения не превышает сумму, которую могла составлять амортизированная стоимость, если обесценение не было бы признано.

### Финансовые обязательства

Финансовые обязательства представлены договорными соглашениями, которые отражаются когда возникает обязательства по договорам.

### Торговая и прочая кредиторская задолженность

Торговая и прочая кредиторская задолженность первоначально оцениваются по справедливой стоимости, а впоследствии переоцениваются по амортизированной стоимости, используя метод эффективной процентной ставки.

### Процентные займы и привлеченные средства

Все займы и привлеченные средства первоначально учитываются по стоимости, представляющей собой справедливую стоимость полученных денежных средств с учетом расходов, связанных с привлечением заемных средств.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

После первоначального признания, процентные займы и привлеченные средства учитываются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки.

Доходы и расходы, за исключением расходов по займам, подлежащих капитализации (например, комиссии по гарантиям третьих сторон), отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе в случае, когда прекращается признание обязательств, а также при учете амортизации.

### Финансовые гарантии

Компания предоставляет гарантии по обязательствам дочерних организаций. Справедливая стоимость гарантий определяется и включается в состав обязательств в момент выдачи гарантии и в последующем корректируется по мере изменения суммы основного обязательства. Расходы, относящиеся к такому изменению, учитываются в отдельном отчете о совокупном доходе. В момент, когда возникает высокая вероятность возникновения обязательств по выданным гарантиям, начисляются обязательства, при условии, что эти обязательства можно оценить с высокой степенью надежности, основываясь на текущих фактах и обстоятельствах.

### Взаимозачеты

Финансовые активы и финансовые обязательства могут быть взаимозачтены, и чистая сумма показана в отдельном отчете о финансовом положении только тогда, когда существует юридическое право произвести взаимозачет признанных сумм, и у Компании есть намерения либо произвести взаимозачет, либо реализовать актив и погасить обязательство одновременно.

## **Прекращение признания финансовых активов и обязательств**

### Финансовые активы

Признание финансового актива (или, где приемлемо, часть финансового актива или часть группы аналогичных финансовых активов) прекращается в том случае, когда:

- истекли права на получение потоков денежных средств от актива;
- Компания сохраняет право на получение потоков денежных средств от актива, но приняла обязательство оплатить их полностью без существенной задержки третьей стороне в соответствии с передаточным соглашением, и передала, в основном, все риски и выгоды по данному активу; или
- Компания передала свои права на получение потоков денежных средств от актива, и либо (а) передала, в основном, все риски и выгоды по активу, или (б) и не передавала, и не удерживала никакие риски и выгоды по активу, но передала контроль над активом.

Если Компания передала свои права на получение потоков денежных средств от актива и не передала, и не удерживала никакие риски и выгоды по активу, и не передавала контроль над активом, то актив признается в той степени, в которой Компания продолжает участвовать в активе. Продолжение участия, которое принимает форму поручительства по переданному активу, оценивается по наименьшему из значений первоначальной балансовой стоимости актива и максимальной суммы возмещения, которая может потребоваться от Компании в качестве погашения.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Финансовые обязательства

Признание финансового обязательства (или часть финансового обязательства) прекращается, когда оно погашено, то есть, когда указанное в договоре обязательство исполнено, аннулировано или срок его действия истек.

### Товарно-материальные запасы

Основная часть товарно-материальных запасов используется в процессе хозяйственной деятельности для обеспечения эксплуатации магистральных железнодорожных сетей и подвижного состава, а не для торговых операций.

Товарно-материальные запасы оцениваются по наименьшему из значений себестоимости или чистой стоимости реализации. Себестоимость включает в себя затраты, понесенные в связи с доставкой и приведением запасов в состояние, необходимое для предполагаемого использования. Чистая стоимость реализации представляет собой оценку цены реализации запасов в ходе обычной деятельности за вычетом затрат на завершение и оценочных затрат на реализацию. Товарно-материальные запасы учитываются по методу средневзвешенной стоимости.

### Основные средства

Основные средства отражаются по их первоначальной стоимости, либо исходной стоимости, за вычетом любого накопленного износа и убытков от обесценения.

Стоимость приобретенных основных средств определена как уплаченная сумма за приобретение актива и суммы прочих затрат прямо относимых на доставку актива в нужное место и приведение в состояние, обеспечивающее его функционирование в соответствии с намерениями в отношении планируемого использования.

Стоимость объектов собственного строительства Компании включает в себя стоимость всех использованных в ходе строительства материалов, прямые трудозатраты по проекту и непосредственно относящиеся к проекту затраты по финансированию, а также соответствующую часть переменных и постоянных накладных расходов. Капитализация затрат прекращается, как только объект готов к планируемому использованию.

Признание объекта основных средств прекращается после его выбытия или в том случае, когда получение будущих экономических выгод от его использования или выбытия больше не ожидается. Любые доходы или расходы, возникающие при прекращении признания актива (рассчитанные как разница между чистыми поступлениями от выбытия и балансовой стоимостью актива), включаются в отдельном отчете о совокупном доходе в том отчетном периоде, в котором наступило прекращение признания актива.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### *Последующие расходы*

#### Ремонт путей и крупные капитальные ремонты с заменой запасных частей

Расходы на ремонт путей и крупные капитальные ремонты с заменой запасных частей, включающие, в основном, расходы на замену железнодорожного полотна капитализируются в той мере, в какой существует вероятность получения будущих экономических выгод, и такие расходы могут быть рассчитаны или оценены с достаточной степенью точности. Замененные активы, оцениваются по наименьшему из значений себестоимости и чистой стоимости реализации и приходяются в состав товарно-материальных запасов или основных средств, в зависимости от их природы. Превышение балансовой стоимости над чистой стоимостью реализации замененных активов признается как расход в отдельном отчете о совокупном доходе. Основные средства, в отношении которых не ожидается получение будущих выгод, немедленно отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе.

#### Ремонты и обслуживание

Расходы на ремонты основных средств, в результате которых увеличиваются потоки будущих экономических выгод от использования этих основных средств, а также которые направлены на улучшение состояния объекта основных средств и на увеличение срока его использования, и/или на улучшение их производственной мощности, признаются в составе стоимости данного объекта. Износ начисляется на основе прямолинейного метода в течение срока полезной службы. Все прочие последующие расходы, связанные с ремонтом и поддержанием, отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе.

### *Износ*

Износ основных средств, за исключением земли и незавершенного капитального строительства, начисляется на основе прямолинейного метода в связи с тем, что Компания считает, что амортизация каждой категории активов распределяется равномерно в течение срока полезной службы. Оценочные сроки полезной службы, используемые Компанией в каждом отчетном периоде представлены ниже (в годах):

Здания и сооружения	20-45
Инфраструктура железнодорожных путей	10-80
Машины и оборудование	5-25
Железнодорожный транспорт	15-32
Прочий транспорт	10-20
Прочие	3-40

Износ по земле и незавершенному капитальному строительству не начисляется. Объекты незавершенного капитального строительства переводятся в соответствующую группу после завершения и далее учитываются, как описано в этой политике.

### **Инвестиционная недвижимость**

Инвестиционная недвижимость представляет собой объекты, используемые для получения арендной платы, приращения капитала или в том или другом случае (в том числе такие объекты, находящиеся на стадии строительства). Объекты инвестиционной недвижимости первоначально учитываются по стоимости приобретения, включая затраты на приобретение. После первоначального признания Компания оценивает инвестиционную недвижимость по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Износ по инвестиционной недвижимости начисляется на основе прямолинейного метода.

**ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**  
(в тыс. тенге)

Объект инвестиционной недвижимости списывается с баланса при выбытии или окончательном выводе из эксплуатации, когда более не предполагается получение связанных с ним экономических выгод. Любой доход или расход от списания объекта (разница между чистыми поступлениями от выбытия и балансовой стоимостью актива) включается в прибыли и убытки за период, в котором имущество списывается.

**Нематериальные активы**

Нематериальные активы отражены по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Нематериальные активы в основном включают программное обеспечение и соответствующие лицензии. Амортизация рассчитывается по прямолинейному методу в течение предполагаемого срока полезной службы данных активов, который составляет от 1 года до 10 лет. Предполагаемый срок полезной службы и метод начисления амортизации проверяются на конец каждого годового отчетного периода, с учетом любых изменений в оценке в будущем.

**Обесценение материальных и нематериальных активов**

Компания проводит проверку наличия индикаторов обесценения балансовой стоимости материальных и нематериальных активов на каждую отчетную дату. В случае обнаружения любых таких индикаторов рассчитывается возмещаемая стоимость соответствующего актива с целью определения размера убытка от обесценения (если таковой имеется). Возмещаемая стоимость определяется как наибольшее из двух значений: справедливой стоимости актива за вычетом расходов на реализацию и стоимости использования. При оценке стоимости использования расчетные будущие потоки денежных средств дисконтируются до их текущей стоимости с использованием ставки дисконта до налогообложения, которая, по мнению руководства, отражает текущую рыночную оценку временной стоимости денег и риски, присущие активам.

Если возмещаемая стоимость актива оказывается ниже его балансовой стоимости, балансовая стоимость этого актива уменьшается до возмещаемой стоимости. Убытки от обесценения сразу отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе. В случаях, когда убыток от обесценения впоследствии восстанавливается, балансовая стоимость актива увеличивается до суммы, полученной в результате новой оценки его возмещаемой стоимости, таким образом, чтобы новая балансовая стоимость не превышала балансовую стоимость, которая была бы определена, если бы по этому активу не был отражен убыток от обесценения в предыдущие годы.

**НДС к возмещению**

НДС к возмещению возник из-за предоставления услуг по международным перевозкам, где Компания несет расходы, облагаемые НДС (горюче-смазочные материалы и прочие операционные затраты), но юридически не имеет права перевыставлять суммы НДС клиентам. Все суммы НДС связанные с этими операциями могут быть использованы для зачета против сумм НДС к оплате налоговым органам Республики Казахстан. По состоянию на каждую отчетную дату налоговый отдел Компании проводит анализ в соответствии с требованиями казахстанского налогового законодательства для того, чтобы определить ожидаемую сумму, которая будет использована в течение следующих двенадцати месяцев для зачета против обязательств по НДС. Ожидаемая сумма, которая будет возмещена в течение следующих двенадцати месяцев, представлена в составе прочих текущих активов. Компания оценивает сумму долгосрочного актива, которая по ее мнению будет возмещена, и начисляет резерв на оставшуюся сумму.

**ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**  
(в тыс. тенге)

---

**Инвестиции в дочерние организации**

Инвестиции в дочерние организации учитываются в данной отдельной финансовой отчетности по себестоимости.

**Инвестиции в ассоциированные организации**

Инвестиции в ассоциированные организации учитываются в данной отдельной финансовой отчетности по себестоимости за минусом обесценения. Ассоциированными являются организации, в которых Компания имеет существенное влияние, но которые не являются ни дочерними, ни совместными организациями Компании.

**Затраты по займам**

Компания капитализирует затраты по займам, напрямую связанные с приобретением, строительством и производством квалифицируемых активов, а также части стоимости этого актива. Инвестиционный доход, полученный от временной инвестиции отдельных займов, ожидающих их использования на квалифицируемые активы, вычитается из затрат по займам, пригодных для капитализации.

Затраты по займам также включают курсовые разницы, возникающие в результате займов в иностранной валюте, в той мере, в какой они считаются корректировкой затрат на выплату процентов. Сумма курсовой разницы, капитализированная в виде корректировки затрат на выплату процентов, не превышает сумму затрат на выплату процентов, которую Компания капитализировала бы в случае, если заем был взят в местной валюте. Любое превышение курсовой разницы отражается в отдельном отчете о совокупном доходе.

Все прочие затраты по займам признаются в отдельном отчете о совокупном доходе в периоде, в котором они возникают.

**Вознаграждения работникам**

*Пенсионный план с установленным размером выплат*

В соответствии с Коллективным договором Компания выплачивает определенные вознаграждения своим работникам по окончании трудовой деятельности («Пенсионный план с установленным размером выплат»). В соответствии с данным договором Компания обеспечивает следующие основные выплаты и льготы в рамках нефундированного плана:

- единовременное пособие при выходе на пенсию;
- ежегодная материальная помощь пенсионерам;
- предоставление бесплатных железнодорожных билетов;
- материальная помощь на оплату ритуальных услуг; и
- материальная помощь на оплату протезирования зубов.



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Обязательства и расходы по вознаграждению согласно Пенсионному плану с установленным размером выплат определяются с помощью метода прогнозируемой условной единицы. Этот метод рассматривает каждый проработанный год как повышающий, на дополнительную единицу, права на получение вознаграждения, и измеряет каждую единицу отдельно для отражения итогового обязательства. Расходы по предоставлению вознаграждений отражаются в отдельном отчете о совокупном доходе с тем, чтобы распределить итоговые вознаграждения в течение рабочего стажа работников согласно формуле вознаграждения по Пенсионному плану с установленным размером выплат. Это обязательство измеряется по текущей стоимости расчетного будущего движения денег с применением ставки дисконта, сходной со ставкой вознаграждения по государственным облигациям, валюта и условия по которым сопоставимы с валютой и оцененными условиями обязательств по Пенсионному плану с установленным размером выплат.

Компания признает актуарные прибыли и убытки, возникающие из-за пересмотра обязательств по вознаграждениям работникам, в течение периода, в котором они возникли, в составе расходов по вознаграждениям работникам.

### Капитал

#### *Уставный капитал*

Простые акции классифицируются как капитал. Затраты, напрямую относящиеся к выпуску новых акций, помимо случаев объединения организаций, показаны как вычет из суммы поступлений капитала. Все неденежные вклады в уставный капитал оцениваются по справедливой стоимости независимым оценщиком по состоянию на дату передачи. Любое превышение справедливой стоимости полученных средств над номинальной стоимостью выпущенных акций признается как дополнительный оплаченный капитал.

Полученные средства за невыпущенные простые акции признаются как невыпущенный уставный капитал до момента выпуска простых акций, когда такие поступления переносятся в уставный капитал.

#### *Дивиденды*

Дивиденды признаются как обязательство и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были объявлены до отчетной даты, а также объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения отдельной финансовой отчетности.

#### *Распределения*

Распределения признаются в составе капитала, когда Компания обязуется передать денежные средства или неденежные активы Акционеру/конечному Акционеру на безвозмездной основе и сумма такого обязательства может быть надежно оценена. Распределения признаются в составе капитала по справедливой стоимости за минусом любого соответствующего эффекта отсроченного налога, где применимо.

### Признание доходов

Доходы признаются в той мере, в какой существует вероятность того, что Компания получит определенную экономическую выгоду, и доходы могут быть рассчитаны или оценены с достаточной степенью точности.

ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тыс. тенге)

В отношении услуг, относящихся к перевозке, доход признается по степени завершения транспортировки на дату отдельного отчета о финансовом положении, при условии, что степень завершения и сумма дохода могут быть определены достаточно точно. Степень завершенности процесса транспортировки грузов рассчитывается как процентное соотношение объема услуг, оказанных на отчетную дату, к общему объему услуг, согласно данным о датах отправления и прибытия грузов (пересечении выходной стыковой станции).

Суммы предоплаты, полученной от заказчиков за еще не оказанные транспортные услуги, отражаются в составе авансов, полученных от заказчиков, на момент получения. В момент начала предоставления услуг сумма, относящаяся к этим услугам, переносится в доходы будущих периодов в составе прочих текущих обязательств в отдельном отчете о финансовом положении. Доходы будущих периодов относятся на доходы по мере оказания услуг.

### Налоги

#### *Текущий налог*

Налоговые активы и обязательства текущих и предыдущих периодов оцениваются по сумме, которая, как ожидается, будет возмещена налоговыми органами или уплачена налоговым органам. Ставки налогов и налоговое законодательство, используемые для расчета сумм, представляют собой ставки налогов и законодательство, которое введено в действие или в существенной мере введено в действие на отчетную дату.

#### *Отсроченный налог*

Отсроченный подоходный налог это налог, который будет оплачен или возмещен в сумме разницы между балансовой стоимостью активов и обязательств в отдельной финансовой отчетности и соответствующей налоговой базой, которая используется для расчета налогооблагаемой прибыли, и рассчитывается по методу обязательств.

Отложенные налоговые обязательства, как правило, отражаются с учетом всех облагаемых временных разниц. Отложенные налоговые активы отражаются с учетом всех вычитаемых временных разниц при условии высокой вероятности наличия в будущем налогооблагаемой балансовой прибыли для использования этих временных разниц. Налоговые активы и обязательства не отражаются в отдельной финансовой отчетности, если временные разницы связаны с гудвиллом или возникают вследствие первоначального признания других активов и обязательств в рамках сделок (кроме сделок по объединению бизнеса), которые не влияют ни на налогооблагаемую, ни на бухгалтерскую прибыль.

Балансовая стоимость отсроченных налоговых активов оценивается на каждую отчетную дату и уменьшается в той степени, в какой не существует вероятности того, что будет получена достаточная налогооблагаемая прибыль, против которой может быть использована вся величина или часть отсроченного налогового актива. Непризнанные отсроченные налоговые активы пересматриваются на каждую дату составления отдельного отчета о финансовом положении и признаются в объеме, в котором существует возможность того, что будущая налогооблагаемая прибыль позволит восстановить отсроченный налоговый актив.

Отсроченные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, которые применимы к периоду, когда реализуется актив или погашается обязательство, основываясь на налоговых ставках (и налоговом законодательстве), которые действовали или практически были введены в действие на дату соответствующего отдельного отчета о финансовом положении.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Отсроченные налоговые активы и обязательства взаимозачитываются, если существует юридически действительное право на взаимозачет текущих налоговых активов против текущих налоговых обязательств, и отсроченные налоги относятся к одной и той же налогооблагаемой организации и одному и тому же налоговому органу.

Текущий и отсроченный подоходные налоги отражаются как расходы или экономия в прибылях и убытках, за исключением случаев, когда они относятся к статьям прочего совокупного дохода, либо к счетам капитала, и в данном случае отсроченный подоходный налог также отражается вне прибылей и убытков, или когда он возникает от первоначального признания объединения предприятий. В случае объединения предприятий налоговый эффект включается в учет объединения предприятий.

### Аренда

#### *Операционная аренда*

Аренда, при которой арендодатель фактически сохраняет за собой риски и выгоды, связанные с правом собственности на актив, классифицируется как операционная аренда. Платежи по операционной аренде отражаются как расходы в отдельном отчете о совокупном доходе на основе прямолинейного метода, исходя из срока аренды.

### Резервы

Резервы предстоящих расходов отражаются в учете, когда у Компании есть обязательства (юридические или вмененные), возникшие в результате прошлых событий, и существует высокая вероятность того, что Компания должна будет погасить данные обязательства, а размер таких обязательств может быть надежно оценен.

Величина резерва предстоящих расходов, отражаемая в учете, представляет собой наилучшую расчетную оценку суммы, необходимой для погашения обязательств, определенную на отчетную дату с учетом рисков и неопределенностей, характерных для данных обязательств. Если величина резерва предстоящих расходов рассчитывается на основании предполагаемых денежных потоков по погашению обязательств, то резерв предстоящих расходов определяется как приведенная стоимость таких денежных потоков (если влияние изменения стоимости денег во времени является существенным). Если ожидается, что выплаты, необходимые для погашения обязательств, будут частично или полностью возмещены третьей стороной, соответствующая дебиторская задолженность отражается при условии практически полной уверенности в том, что возмещение будет получено и возможности надежной оценки суммы этой дебиторской задолженности.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тыс. тенге)

## 3. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

Движение основных средств за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., представлено следующим образом:

	Земля	Здания и сооружения	Инфра-структура железно-дорожных путей	Машины и оборудование	Железно-дорожный транспорт	Прочий транспорт	Прочие	Незавершенное капитальное строительство	Итого
<b>Историческая стоимость:</b>									
На 31 декабря 2010 г.	614,944	66,105,655	453,431,973	107,855,335	20,532,128	8,284,040	5,496,406	93,944,834	756,265,315
Поступило	2,487	27,553	29,864	8,361,282	2,113,619	224,731	329,675	163,365,294	174,454,505
Внутреннее перемещение	86,837	9,978,183	129,524,477	31,883,682	1,376,345	181,964	722,072	(173,753,560)	-
Выбыло	-	(335,469)	(134,692)	(758,331)	(11,753)	(13,461)	(71,384)	-	(1,525,090)
Перевод в товарно-материальные запасы	-	-	(9,099,162)	(17,980)	(660)	(54)	(696)	(153,053)	(9,271,605)
Перевод в прочие долгосрочные активы	-	(35,295)	-	-	-	-	-	(8,975,335)	(9,010,630)
Перевод в инвестиционную недвижимость	-	(7,902,707)	-	(2,909,229)	-	-	-	-	(10,897,536)
Перевод в нематериальные активы (Примечание 4)	(85,600)	-	-	-	-	-	-	(3,518,243)	(3,518,243)
На 31 декабря 2011 г.	618,668	67,637,920	573,752,460	144,414,759	24,009,679	8,677,220	6,476,073	70,909,937	896,496,716
<b>Накопленный износ и обесценение:</b>									
На 31 декабря 2010 г.	-	(5,706,057)	(64,066,272)	(29,851,842)	(6,132,786)	(2,499,490)	(2,373,045)	(3,471,587)	(114,101,079)
Начислено износа за год	-	(1,579,046)	(15,414,627)	(8,735,446)	(1,396,042)	(835,797)	(584,733)	-	(28,545,691)
(Начислено)/восстановлено обесценение за год	-	452,977	(769,041)	(72,642)	(64,908)	5,786	10,384	(341,306)	(778,750)
Внутреннее перемещение	-	98,914	140,767	17,649	(246,232)	(18,927)	7,829	-	-
Выбыло	-	401,776	86,627	642,876	5,532	11,740	66,913	-	1,215,464
Перевод в инвестиционную недвижимость	-	175,617	-	369,400	-	-	-	-	545,017
Перевод в товарно-материальные запасы	-	-	3,572,135	9,409	660	54	9	-	3,582,267
На 31 декабря 2011 г.	-	(6,155,819)	(76,450,411)	(37,620,596)	(7,833,776)	(3,336,634)	(2,872,643)	(3,812,893)	(138,082,772)
<b>Балансовая стоимость:</b>									
На 31 декабря 2011 г.	618,668	61,482,101	497,302,049	106,794,163	16,175,903	5,340,586	3,603,430	67,097,044	758,413,944

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Движение основных средств за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., представлено следующим образом:

	Земля	Здания и сооружения	Инфра-структура железно-дорожных путей	Машины и оборудование	Железно-дорожный транспорт	Прочий транспорт	Прочие	Незавершенное капитальное строительство	Итого
<b>Историческая стоимость:</b>									
На 31 декабря 2009 г.	585,515	47,884,511	427,592,681	96,833,094	18,061,316	7,796,740	5,076,227	39,345,532	643,175,616
Поступило	95,733	146,171	17,268	2,981,431	594,179	457,951	174,346	122,302,682	126,769,761
Внутреннее перемещение	(61,833)	18,164,183	36,828,341	9,155,776	1,900,789	47,492	310,590	(66,345,338)	-
Выбыло	(4,471)	(88,367)	(607,104)	(1,094,402)	(15,595)	(18,126)	(53,341)	(9,806)	(1,891,212)
Перевод в товарно-материальные запасы	-	(843)	(10,399,213)	(20,564)	(8,561)	(17)	(11,416)	(32,667)	(10,473,281)
Перевод в нематериальные активы (Примечание 4)	-	-	-	-	-	-	-	(1,315,569)	(1,315,569)
На 31 декабря 2010 г.	614,944	66,105,655	453,431,973	107,855,335	20,532,128	8,284,040	5,496,406	93,944,834	756,265,315
<b>Накопленный износ и обесценение:</b>									
На 31 декабря 2009 г.	-	(4,302,211)	(54,338,513)	(23,485,866)	(5,027,592)	(1,685,270)	(1,776,048)	(3,351,810)	(93,967,310)
Начислено износа за год	-	(1,103,187)	(13,551,564)	(7,403,607)	(1,255,524)	(832,986)	(665,825)	-	(24,812,693)
(Начислено)/восстановлено обесценение за год	-	(467,032)	1,511	54,225	129,078	(5,227)	2,578	(119,777)	(404,644)
Внутреннее перемещение	-	90,115	(61,373)	(55,736)	2,127	6,399	18,468	-	-
Выбыло	-	75,452	378,040	1,032,550	10,768	17,577	47,530	-	1,561,917
Перевод в товарно-материальные запасы	-	806	3,505,627	6,592	8,357	17	252	-	3,521,651
На 31 декабря 2010 г.	-	(5,706,057)	(64,066,272)	(29,851,842)	(6,132,786)	(2,499,490)	(2,373,045)	(3,471,587)	(114,101,079)
<b>Балансовая стоимость:</b>									
На 31 декабря 2010 г.	614,944	60,399,598	389,365,701	78,003,493	14,399,342	5,784,550	3,123,361	90,473,247	642,164,236

Активы Компании включают в себя активы, связанные с железнодорожным путем «Хромтау–Алтынсарин», который соединяет западную и северную части Республики Казахстан, и, таким образом, замыкает железнодорожную инфраструктуру Республики Казахстан в единую сеть. Компания участвовала в проекте по развитию железнодорожного пути, который состоит из двух частей, а именно: участков «Хромтау–Айтеке Би» («первая часть») и «Айтеке Би–Алтынсарин» («вторая часть»). Строительством железнодорожного пути было инициировано Министерством транспорта и коммуникаций Республики Казахстан, и было на 64% финансировано Государством за счет средств государственного бюджета, а остаток был финансирован Компанией.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В течение 2006 г. первая часть Проекта была завершена, а вторая часть – в течение 2007 г. Компания признала в качестве железнодорожных активов, стоимость всего строительства, включая 21,013,822 тыс. тенге, финансируемого Государством, до передачи юридического права собственности, так как они не могут быть физически разделены. Данная операция была отражена как вклад Акционера в составе дополнительно-оплаченного капитала в отдельном отчете об изменениях капитала (Примечание 16). В октябре 2011 г. Акционер передал Компании юридическое право на данные железнодорожные активы.

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. у Компании не было основных средств, выступающих в качестве залогового обеспечения по займам.

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. стоимость полностью амортизированных основных средств составила 150,010,242 тыс. тенге и 123,058,597 тыс. тенге, соответственно.

### 4. НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ

Движение нематериальных активов за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., представлено следующим образом:

	Лицензии	Программное обеспечение	Прочие	Итого
<b>Стоимость:</b>				
На 31 декабря 2010 г.	648,169	5,927,700	81,273	6,657,142
Поступило	-	26,352	-	26,352
Перевод с основных средств (Примечание 3)	-	3,518,243	-	3,518,243
Прочее перемещение между категориями	(151,128)	184,920	(33,792)	-
Перевод с товарно- материальных запасов	-	15,297	-	15,297
Выбыло	-	(58,361)	-	(58,361)
На 31 декабря 2011 г.	497,041	9,614,151	47,481	10,158,673
<b>Накопленная амортизация:</b>				
На 31 декабря 2010 г.	(503,035)	(2,124,181)	(19,436)	(2,646,652)
Начислено	(86,330)	(1,083,308)	(10,464)	(1,180,102)
Прочее перемещение между категориями	105,242	(116,636)	11,394	-
Выбыло	-	53,293	-	53,293
На 31 декабря 2011 г.	(484,123)	(3,270,832)	(18,506)	(3,773,461)
<b>Балансовая стоимость:</b>				
На 31 декабря 2011 г.	12,918	6,343,319	28,975	6,385,212

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Движение нематериальных активов за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., представлено следующим образом:

	Лицензии	Программное обеспечение	Прочие	Итого
<b>Стоимость:</b>				
На 31 декабря 2009 г.	647,354	4,392,215	81,273	5,120,842
Поступило	14,081	265,730	-	279,811
Перевод с основных средств (Примечание 3)	-	1,315,569	-	1,315,569
Выбыло	(13,266)	(45,814)	-	(59,080)
На 31 декабря 2010 г.	648,169	5,927,700	81,273	6,657,142
<b>Накопленная амортизация:</b>				
На 31 декабря 2009 г.	(374,404)	(1,371,325)	(7,272)	(1,753,001)
Начислено	(141,897)	(798,670)	(12,164)	(952,731)
Выбыло	13,266	45,814	-	59,080
На 31 декабря 2010 г.	(503,035)	(2,124,181)	(19,436)	(2,646,652)
<b>Балансовая стоимость:</b>				
На 31 декабря 2010 г.	145,134	3,803,519	61,837	4,010,490

По состоянию на 31 декабря 2011 г. стоимость полностью самортизированных нематериальных активов, представленных программным обеспечением и используемых Компанией в ходе своей деятельности, составила 1,380,428 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 515,786 тыс. тенге).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тыс. тенге)

## 5. ИНВЕСТИЦИИ В ДОЧЕРНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ

По состоянию на 31 декабря инвестиции в дочерние организации включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
АО «Пассажирские перевозки»	78,043,565	69,064,335
АО «Қазтеміртранс»	55,042,087	55,042,087
АО «Локомотив»	47,378,614	47,378,614
АО «Вокзал-сервис»	11,213,320	-
АО «Локомотив құрастыру зауыты»	10,320,501	10,320,501
ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор»	10,255,000	-
АО «Алматинский вагоноремонтный завод»	5,058,768	5,051,337
АО «Теміржолсу»	3,867,989	3,848,538
АО «Теміржолжылу»	2,899,088	2,888,416
АО ««Национальный центр развития транспортной логистики»	2,822,011	2,822,011
АО «Ремлокомотив»	2,567,575	2,177,699
ОАО «Желдорреммаш»	1,520,640	1,520,640
АО «Локомотивный сервисный центр»	1,406,437	1,406,437
АО «Казтранссервис»	1,175,759	1,175,759
АО «Транстелеком»	1,154,734	971,089
ОАО «Желдорводотеплоснабжение»	906,787	906,787
ТОО «Лесозащита»	693,006	693,006
АО «Центр транспортного сервиса»	522,254	522,254
ТОО «Ақжайық-запад 2006»	371,525	371,525
ТОО «Ертыс сервис»	224,071	224,071
ТОО «Қазықұрт-Юг»	132,211	132,211
АО «Военизированная железнодорожная охрана»	106,444	106,444
«Қазақстан темір жолы финанс Б.В.»	2,371	2,371
	237,684,757	206,626,132
Резерв на обесценение инвестиций	(3,181,992)	-
	234,502,765	206,626,132

В апреле 2011 г. в соответствии с Программой по развитию транспортной инфраструктуры на 2010-2014 гг., утвержденной постановлением Правительства Республики Казахстан от 30 сентября 2010 г. №1006 и решением Правления АО «ФНБ «Самрук-Казына» от 1 ноября 2010 г. №61/10, Единственный акционер АО «ФНБ «Самрук-Казына» внес свою 100%-ую долю владения ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор» в уставный капитал Компании (Примечание 16).

В 2011 г. Компания приобрела 100% акций АО «Вокзал – сервис», принадлежащих дочерней компании – АО «Пассажирские перевозки», стоимостью 11,213,320 тыс. тенге путем зачета суммы дебиторской задолженности АО «Пассажирские перевозки».

В июле 2011 г. Компания реорганизовала дочернюю организацию АО «Ремвагон» путем создания АО «Национальный центр развития транспортной логистики».

В течение 2011 г. Компания увеличила и/или пополнила уставный капитал АО «Пассажирские перевозки» денежными средствами на сумму 674,800 тыс. тенге (2010 г.: пассажирскими вагонами на сумму 1,962,860 тыс. тенге).



## АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

### ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В течение 2011 г. Компания выдала беспроцентную финансовую помощь дочерним организациям и признала корректировку до справедливой стоимости в размере 909,105 тыс. тенге за минусом отсроченного налога на сумму 181,820 тыс. тенге в составе инвестиций.

В течение 2011 г. Компания выдала займы с процентной ставкой ниже рыночной дочерней организации АО «Пассажирские перевозки» и признала корректировку до справедливой стоимости займа в размере 10,235,275 тыс. тенге за минусом отсроченного налога на сумму 2,047,055 тыс. тенге в составе инвестиций в АО «Пассажирские перевозки» (Примечание 7).

В течение 2010 г. Компания увеличила и/или пополнила уставный капитал:

- АО «Локомотив құрастыру зауыты» денежными средствами на сумму 5,820,501 тыс. тенге;
- АО «Теміржолсу» денежными средствами на сумму 269,731 тыс. тенге и основными средствами на сумму 12,458 тыс. тенге;
- АО «Қазтеміртранс» основными средствами на сумму 150,122 тыс. тенге;
- АО «Теміржолжылу» денежными средствами на сумму 183,028 тыс. тенге.

В течение 2010 г. Компания уменьшила стоимость инвестиций в АО «Қазтеміртранс» и АО «Локомотив», дочерних организаций, участвующих в строительстве телерадиокомплекса в г. Астана, обязательства по строительству которого возложены Правительством Республики Казахстан на Компанию и ее дочерние организации, на сумму вмененного обязательства перед последним акционером, Правительством Республики Казахстан, на сумму 6,001,091 тыс. тенге и 1,519,264 тыс. тенге, соответственно (Примечание 22).

По состоянию на 31 декабря 2011 г. дочерние организации Компании: ОАО «Желдорремаш» и ТОО «Акжайык-запад 2006» находятся в процессе ликвидации. В течение 2011 г. Компания пересмотрела свои планы в отношении ликвидации дочерней организации ОАО «Желдорводотеплоснабжение». В соответствии со Стратегией развития железнодорожного транспорта Республики Казахстан до 2020 г. ОАО «Желдорводотеплоснабжение» и АО «Теміржолжылу» находятся на стадии присоединения к дочерней организации АО «Теміржолсу».

В течение 2011 г. Компания признала убытки от обесценения инвестиций в дочерние организации АО «Теміржолжылу» и ОАО «Желдорводотеплоснабжение» на сумму 2,275,205 тыс. тенге и 906,787 тыс. тенге соответственно.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Ниже приводится список дочерних организаций Компании с указанием видов деятельности, места пребывания и доли, принадлежащей Компании, по состоянию на 31 декабря:

Дочерняя организация	Характер деятельности	Страна место- пребывания	Процент участия	
			31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
1. АО «Қазтеміртранс»	Эксплуатация грузовых вагонов	Казахстан	100	100
2. АО «Пассажирские перевозки»	Перевозка пассажиров	Казахстан	100	100
3. АО «Локомотив»	Предоставление услуг локомотивной тяги	Казахстан	100	100
4. АО «Национальный центр развития транспортной логистики»	Формирование транспортно-логистической отрасли	Казахстан	100	100
5. АО «Теміржолсу»	Коммунальные услуги	Казахстан	100	100
6. АО «Теміржолжылу»	Коммунальные услуги	Казахстан	100	100
7. АО «Ремлокомотив»	Ремонт локомотивов	Казахстан	100	100
8. АО «Алматинский вагоноремонтный завод»	Ремонт вагонов	Казахстан	100	100
9. ОАО «Желдорреммаш»	Ремонт локомотивов	Казахстан	100	100
10. АО «Локомотивный сервисный центр»	Ремонт локомотивов	Казахстан	100	100
11. АО «Казтранссервис»	Транзитные грузовые перевозки	Казахстан	100	100
12. АО «Транстелеком»	Услуги связи	Казахстан	100	100
13. ОАО «Желдорводотеплоснабжение»	Коммунальные услуги	Казахстан	100	100
14. ТОО «Лесозащита»	Защита ж.д. транспорта от неблагоприятных погодных условий	Казахстан	100	100
15. АО «Центр транспортного сервиса»	Эксплуатация подъездных путей	Казахстан	100	100
16. АО «Военизированная железнодорожная охрана»	Охранные услуги	Казахстан	100	100
17. «Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.»	Финансовые услуги	Королевство Нидерланды	0.36	0.36
18. ТОО «Қазықұрт-юғ»	Промывка и пропарка вагонов	Казахстан	100	100
19. ТОО «Ертыс сервис»	Промывка и пропарка вагонов	Казахстан	100	100
20. ТОО «Ақжайық-запад 2006»	Промывка и пропарка вагонов	Казахстан	100	100
21. АО «Локомотив құрастыру зауыты»	Сборка локомотивов	Казахстан	100	100
22. ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор»	Ремонт железнодорожного подвижного состава и магистральных железнодорожных путей	Казахстан	100	-
23. АО «Вокзал-сервис»	Обеспечение деятельности вокзалов	Казахстан	100	-

Данная отдельная финансовая отчетность не включает финансовую отчетность дочерних организаций. Инвестиции в дочерние организации в данной отдельной финансовой отчетности учитываются по себестоимости. Компания не проводила тест на предмет снижения стоимости инвестиций при наличии индикаторов, указывающих на потенциальное наличие снижения стоимости за исключением стоимости инвестиций в ОАО «Желдорводотеплоснабжение» и АО «Теміржолжылу». Консолидированная финансовая отчетность Компании и ее дочерних организаций за год, закончившийся 31 декабря 2011 г. была одобрена к выпуску 20 марта 2012 г.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тыс. тенге)

## 6. ИНВЕСТИЦИИ В АССОЦИИРОВАННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

По состоянию на 31 декабря инвестиции в ассоциированные организации включали:

Наименование ассоциированной организации	Основная деятельность	31 декабря 2011 г.		31 декабря 2010 г.	
		Стоимость	Доля владения, %	Стоимость	Доля владения, %
АО «Кедентранссервис»	Услуги по транспортировке и таможенной очистке	414,230	33.00	414,230	33.00
АО «Теміржол жондеу»	Ремонт железнодорожных путей	105,974	23.43	105,974	23.43
АО «Досжан темир жолы»	Строительство и эксплуатация новой железнодорожной линии ст. Шар- Усть-Каменогорск	5,458,000	46.02	5,458,000	46.02
Резерв на обесценение инвестиций		5,978,204		5,978,204	
		(5,458,000)		(5,458,000)	
		<u>520,204</u>		<u>520,204</u>	

Инвестиции в ассоциированные организации в данной отдельной финансовой отчетности учитываются по себестоимости за минусом обесценения.

В течение 2010 и 2009 гг. согласно решению единственного Акционера Компания приобрела 8.99% и 37.03% выпущенных акций в АО «Досжан темир жолы», компании под совместным контролем Акционера, за 3,880,000 тыс. тенге и 1,578,000 тыс. тенге, соответственно. На дату передачи и по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. оценочная справедливая стоимость акций в АО «Досжан темир жолы» равнялась нулю и, соответственно, инвестиции были отражены в отдельном отчете о финансовом положении по нулевой стоимости. Разница между оплаченной суммой и справедливой стоимостью приобретенных акций представлена как распределение Акционеру в отдельном отчете об изменениях капитала.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 7. ЗАЙМЫ ВЫДАННЫЕ

	Процентная ставка	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<i>Краткосрочные займы</i>			
АО «Ремлокомотив»	-	8,216,470	-
АО «Транстелеком»	-	3,429,221	-
АО «Теміржолжылу»	-	269,898	-
АО «Теміржолсу»	-	395,817	-
АО «Алматинский вагоноремонтный завод»	-	400,000	-
<i>Долгосрочные займы</i>			
АО «Пассажирские перевозки»	0.75%	8,768,134	-
		21,479,540	-
Минус: Текущая часть займов		(12,711,885)	-
Долгосрочная часть		8,767,655	-

#### *Займы выданные АО «Пассажирские перевозки»*

28-30 декабря 2011 г. Компания выдала 2 займа дочерней организации АО «Пассажирские перевозки», в размере полученных целевых займов от единственного Акционера на сумму 19,000,000 тыс. тенге (Примечание 17). Займы выданы на обновление парка подвижного состава железнодорожных пассажирских вагонов. Займы не обеспечены. Проценты по займу погашаются 25-ю годовыми платежами по ставке вознаграждения в размере 0.75% годовых, начиная с ноября 2012 г. По выплате основного долга предусмотрен льготный период пять лет, после чего оплата будет производиться равными годовыми выплатами до полного погашения в ноябре 2036 г. Заемщик имеет право досрочного погашения всей или части суммы займа по согласованию с займодателем без премий или штрафов.

В связи с тем, что заем был выдан с процентной ставкой ниже рыночной, Компания рассчитала справедливую стоимость данного займа и признала корректировку до справедливой стоимости займа в размере 10,235,275 тыс. тенге за минусом отсроченного налога на сумму 2,047,055 тыс. тенге в составе инвестиций в дочерние организации (Примечание 5). В целях расчета справедливой стоимости займа Компания применила эффективную процентную ставку в размере 7.0191%, используя ставки по внутригрупповым займам единственного Акционера. Доходы по амортизации корректировки до справедливой стоимости на сумму 2,930 тыс. тенге отнесены на финансовые доходы отчетного периода (Примечание 26).

#### *Финансовая помощь другим дочерним организациям*

В течение 2011 г. Компания выдала беспроцентную финансовую помощь дочерним организациям на сумму 13,064,665 тыс. тенге. Компания рассчитала справедливую стоимость данной финансовой помощи и признала корректировку до справедливой стоимости в размере 909,105 тыс. тенге за минусом отсроченного налога на сумму 181,820 тыс. тенге в составе инвестиций в дочерние организации (Примечание 5). В целях расчета справедливой стоимости финансовой помощи Компания применила эффективную процентную ставку в размере 7.0191%, используя ставки по внутригрупповым займам единственного Акционера. Доходы по амортизации корректировки до справедливой стоимости на сумму 555,846 тыс. тенге отнесены на финансовые доходы отчетного периода (Примечание 26).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 8. ИНВЕСТИЦИОННАЯ НЕДВИЖИМОСТЬ

Движение инвестиционной недвижимости за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., представлено следующим образом:

	Земля	Здания и сооружения	Машины и оборудование	Итого
<b>Историческая стоимость:</b>				
На 31 декабря 2010 г.	-	-	-	-
Перевод с основных средств	85,600	7,902,707	2,909,229	10,897,536
На 31 декабря 2011 г.	85,600	7,902,707	2,909,229	10,897,536
<b>Накопленный износ и обесценение:</b>				
На 31 декабря 2010 г.	-	-	-	-
Перевод с основных средств	-	(175,617)	(369,400)	(545,017)
На 31 декабря 2011 г.	-	(175,617)	(369,400)	(545,017)
<b>Балансовая стоимость:</b>				
На 31 декабря 2011 г.	85,600	7,727,090	2,539,829	10,352,519

### 9. ПРОЧИЕ ДОЛГОСРОЧНЫЕ АКТИВЫ

По состоянию на 31 декабря прочие долгосрочные активы включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
НДС к возмещению	6,185,593	14,485,151
Активы для реализации государству	9,010,630	-
Авансы, выплаченные за основные средства	7,790,000	12,879,387
Авансы, выплаченные за объекты жилого фонда, за минусом обесценения	403,956	1,329,596
Прочие	1,451,602	647,702
	24,841,781	29,341,836
Минус: резерв по невозмещаемому НДС	(6,185,593)	(14,485,151)
Минус: резерв по авансам поставщикам за основные средства	(1,479,981)	(1,547,081)
	17,176,207	13,309,604

По состоянию на 31 декабря 2011 г. авансы, выплаченные за основные средства, в основном включали авансы, оплаченные на строительство железнодорожных линий «Узень – государственная граница с Туркменистаном» и «Хоргос-Жетыген» на сумму 4,260,991 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 9,654,316 тыс. тенге),

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В 2011 г. конечный акционер предоставил Компании решение, согласно которому Компания должна продать конечному акционеру некоторые активы, построенные в рамках проектов по строительству железнодорожных линий, по цене которую еще предстоит согласовать в конце строительства. Продажа, как ожидается, произойдет в 2013 г., и в то время как цена продажи еще не согласована, ожидается, что она составит, как минимум, балансовую стоимость указанных активов. В данной отдельной финансовой отчетности такие активы были представлены в составе прочих долгосрочных активов.

Движение в резерве по авансам, выплаченным за основные средства за годы, закончившиеся 31 декабря, представлено следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Резерв по авансам поставщикам за основные средства на начало года	(1,547,081)	(1,101,188)
Восстановлено/(начислено) за год	53,089	(445,893)
Списано в течение года за счет ранее созданного резерва	14,011	-
Резерв по авансам поставщикам за основные средства на конец года	<u>(1,479,981)</u>	<u>(1,547,081)</u>

Движение по резерву на обесценение по невозмещаемому НДС за годы, закончившиеся 31 декабря, представлено следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Резерв по невозмещаемому НДС на начало года	(14,485,151)	(6,128,960)
Восстановлено/(начислено) за год	8,299,558	(8,356,191)
Резерв по невозмещаемому НДС на конец года	<u>(6,185,593)</u>	<u>(14,485,151)</u>

Восстановленный резерв по невозмещаемому НДС включает сторнирование резерва в сумме 8,356,191 тыс. тенге в связи с изменениями в методологии расчета возврата НДС согласно налоговому законодательству Республики Казахстан.

### 10. ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

По состоянию на 31 декабря товарно-материальные запасы включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Сырье и материалы	5,702,328	5,663,798
Запасные части	3,484,944	3,112,135
Материалы верхнего строения пути	1,145,218	769,402
Топливо	678,724	515,278
Строительные материалы	458,874	412,360
Прочие	512,447	571,481
Минус: резерв по неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам	<u>(382,797)</u>	<u>(386,250)</u>
	<u>11,599,738</u>	<u>10,658,204</u>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

За годы, закончившиеся 31 декабря, движение в резерве по неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам представлено следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Резерв по неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам на начало года	(386,250)	(496,163)
(Начислено)/восстановлено за год	(1,518)	27,504
Списано в течение года за счет ранее созданных резервов	4,971	82,409
Резерв по неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам на конец года	(382,797)	(386,250)

### 11. ТОРГОВАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

По состоянию на 31 декабря торговая дебиторская задолженность включала следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Торговая дебиторская задолженность сторонних организаций	3,689,376	4,093,562
Торговая дебиторская задолженность связанных сторон (Примечание 31)	25,989,381	30,273,117
	29,678,757	34,366,679
Минус: резерв по сомнительной торговой задолженности	(8,038,469)	(17,424,063)
	21,640,288	16,942,616

По состоянию на 31 декабря 2011 г. на 7 дебиторов приходилось 75% торговой дебиторской задолженности Компании (31 декабря 2010 г.: 74%).

За годы, закончившиеся 31 декабря, движение в резерве по сомнительной торговой задолженности представлены следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Резерв по сомнительной торговой задолженности на начало года	(17,424,063)	(18,214,621)
Восстановлено за год	9,370,410	471,797
Списано в течение года за счет ранее созданного резерва	15,184	318,761
Резерв по сомнительной торговой задолженности на конец года	(8,038,469)	(17,424,063)

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. резерв по сомнительным долгам включал резерв на задолженность ОАО «Желдорводотеплоснабжение», дочерней организации Компании, на сумму 5,341,940 тыс. тенге.

По состоянию на 31 декабря 2010 г. резерв по сомнительным долгам также включал резерв на задолженность АО «Пассажирские перевозки», дочерней организации Компании, на сумму 9,482,790 тыс. тенге. В течение 2011 г. Компания произвела зачет сомнительных долгов АО «Пассажирские перевозки» на сумму 11,213,320 тыс. тенге в обмен на акции АО «Вокзал – сервис», в результате чего Компания восстановила ранее созданный резерв на сумму 9,482,790 тыс. тенге (Примечание 5).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

По состоянию 31 декабря 2011 и 2010 гг. торговая дебиторская задолженность Компании, за минусом резерва по сомнительной задолженности, была выражена в следующих валютах:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Тенге	20,908,028	16,078,214
Швейцарские франки	730,376	864,302
Российские рубли	1,884	100
	<u>21,640,288</u>	<u>16,942,616</u>

### 12. ПРОЧИЕ ФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ

По состоянию на 31 декабря прочие финансовые активы представляли собой депозиты в банках с первоначальным сроком размещения свыше трех, но менее двенадцати месяцев:

	31 декабря 2011 г.		31 декабря 2010 г.	
	Процентная ставка	Сумма	Процентная ставка	Сумма
АО «Народный банк Казахстана» (Примечание 31)	1.00%	3,004,657	3.00-4.00%	19,580,999
АО «Казкоммерцбанк»	3.00%	10,759,000	4.00%	13,266,000
АО «АТФ Банк»	2.60-3.00%	8,004,859	3.85-4.00%	12,653,456
ДБ АО «HSBC Банк Казахстан»	-	-	2.42%	2,211,000
ДБ АО «Сбербанк России»	4.50-5.00%	12,500,000	-	-
		34,268,516		47,711,455
Задолженность по процентам начисленным		165,569		195,105
		<u>34,434,085</u>		<u>47,906,560</u>

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. прочие финансовые активы были выражены в следующих валютах:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Тенге	17,611,575	20,040,941
Доллары США	16,822,510	27,865,619
	<u>34,434,085</u>	<u>47,906,560</u>



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 13. АКТИВ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЙ В ПОЛЬЗУ АКЦИОНЕРА

В мае 2010 г. Правительство Республики Казахстан поручило Компании строительство здания телерадиокомплекса в г. Астана за счет средств Компании. Компания примет права на землю и активы в течение срока строительства, и по завершению строительства земля и здание будут переданы конечному акционеру, безвозмездно. Руководство Компании утвердило проект по строительству в ноябре 2010 г., что подтвердило принятие Компанией неотменяемого обязательства перед Правительством и, в результате, отразилось как прямое распределение Акционеру и обязательство на сумму 27,129,708 тыс. тенге (Примечания 16 и 22). Также, в 2010 г. Компания заключила договор со строительной компанией и начала строительство здания. В результате, Компания понесла затраты на строительство на сумму 1,094,105 тыс. тенге и перечислила аванс на сумму 3,909,586 тыс. тенге. Данные затраты на сумму 5,003,691 тыс. тенге были отражены в отдельном отчете о финансовом положении, как текущий актив (Актив, предназначенный в пользу Акционера), так как на 31 декабря 2010 г. ожидалось, что этот актив будет передан конечному акционеру в течение 2011 г. В 2011 г. Компания подписала дополнительное соглашение о продлении строительства до 30 апреля 2012 г.

В марте 2011 г. Компания подтвердила принятие дополнительных обязательств по оснащению здания медийным и техническим оборудованием для обеспечения его функционирования как телерадиокомплекса. В 2011 г. Компания заключила договор на поставку медийного и технического оборудования для оснащения телерадиокомплекса, а также понесла затраты, связанные с приобретением земельного участка под строительство (Примечания 16 и 22). Данное принятие неотменяемого обязательства перед Правительством отразилось как дополнительное распределение конечному акционеру и обязательство в сумме 28,614,107 тыс. тенге.

По состоянию на 31 декабря 2011 г. Компания понесла затраты, связанные со строительством данного комплекса, поставкой медийного и технического оборудования, приобретением земельного участка под строительство, в общей сумме 37,082,545 тыс. тенге и перечислила аванс на дальнейшее строительство на сумму 1,850,620 тыс. тенге и аванс на поставку медийного и технического оборудования на сумму 2,449,597 тыс. тенге. Данные затраты отражены в отдельном отчете о финансовом положении, как текущий актив, предназначенный в пользу конечного акционера, так как ожидается что этот актив будет передан Акционеру после завершения строительства.

### 14. ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ АКТИВЫ

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. прочие текущие активы включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
НДС к возмещению	21,292,297	8,579,528
Дивиденды к получению	2,004,702	-
Претензии	1,203,577	646,553
Краткосрочные авансы выданные	711,550	598,291
Предоплата по прочим налогам	324,325	10,111,603
Перечисления учреждениям	291,997	292,022
Расходы будущих периодов	252,458	340,151
Прочие	1,909,829	1,427,834
	<hr/>	<hr/>
	27,990,735	21,995,982
Минус: резерв по сомнительной задолженности	(2,859,081)	(2,245,734)
	<hr/>	<hr/>
	25,131,654	19,750,248

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Текущий НДС к возмещению представлен суммой НДС, которую Компания сможет зачесть в счет обязательств по НДС в наступающем году.

В течение 2011 г. налоговые органы осуществили возврат подоходного налога у источника выплаты с нерезидентов и пени в сумме 9,550,799 тыс. тенге (включенные в предоплату по прочим налогам в таблице выше) по решению Верховного суда, принятому в 2010 г. в пользу Компании по вопросу налоговой проверки за 2003-2006 годы.

Движение в резерве по сомнительной задолженности по прочим текущим активам за годы, закончившиеся 31 декабря, представлено следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Резерв по сомнительной задолженности на начало года	(2,245,734)	(2,687,036)
Начислено за год	(613,347)	(75,674)
Списано в течение года за счет ранее созданного резерва	-	516,976
Резерв по сомнительной задолженности на конец года	(2,859,081)	(2,245,734)

### 15. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. денежные средства и их эквиваленты включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Деньги на текущих счетах в банках в тенге	53,223,701	28,605,149
Деньги на текущих счетах в банках в долларах США	989,537	2,028,010
Деньги на текущих счетах в банках в швейцарских франках	35,779	1,194,157
Деньги на текущих счетах в банках в российских рублях	191,579	97,255
Деньги на текущих счетах в банках в евро	-	499
Краткосрочные банковские вклады в тенге	19,824,542	8,000,603
Краткосрочные банковские вклады в долларах США	5,011,315	-
Наличность в кассе	35,536	20,004
	79,311,989	39,945,677

Денежные средства на текущих счетах приносят вознаграждение по процентным ставкам, основанным на ежедневных процентных ставках, варьирующихся от 0.10% до 4.00% годовых (2010 г.: от 0.20% до 6.00 % годовых).

Краткосрочные банковские депозиты в тенге и в валюте размещаются на различные сроки на три месяца и менее, в зависимости от потребности Компании в деньгах и приносят вознаграждение по ставкам для краткосрочных депозитов от 0.50% до 2.32% годовых (2010 г.: от 0.2% до 6.80% годовых).

По состоянию на 31 декабря 2011 г. денежные средства, размещенные Компанией на депозитах с первоначальным сроком погашения не более трех месяцев и на текущих счетах в банках, являющихся связанными сторонами Компании, составили 6,610,510 тыс. тенге и 40,888,603 тыс. тенге, соответственно (31 декабря 2010 г.: ноль тенге и 19,165,322 тыс. тенге, соответственно) (Примечание 31).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 16. УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. уставный капитал представлен следующим образом:

	Количество выпущенных акций, разрешенных к выпуску	Количество акций выпущенных и оплаченных	Уставный капитал, в тыс. тенге
По состоянию на 31 декабря 2009 г.	502,040,458	486,220,457	486,220,457
<i>Денежные взносы</i>			
Акции, оплаченные 10 февраля 2010 г.	-	4,880,000	4,880,000
Акции, оплаченные 25 июня 2010 г.	-	9,200	9,200,000
Акции, оплаченные 9 июля 2010 г.	-	20,800	20,800,000
По состоянию на 31 декабря 2010 г.	502,040,458	491,130,457	521,100,457
<i>Денежные взносы</i>			
Акции, оплаченные 28 июля 2011 г.	-	18,445	17,578,867
<i>Неденежные взносы</i>			
Передача Компании доли владения в ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор» (5 апреля 2011 г.)	-	10,255	10,255,000
Перевод в связи с передачей юридического права на железнодорожные активы (9 ноября 2011 г., Примечание 3)	-	31,255	30,482,773
По состоянию на 31 декабря 2011 г.	502,040,458	491,190,412	579,417,097

Уставный капитал Компании был сформирован посредством выпуска акций в обмен на денежные средства или на объекты основных средств. Акционер имеет право на получение дивидендов, имеет право на часть имущества Компании в случае ее ликвидации и привилегию на приобретение акций Компании или других ценных бумаг, конвертируемых в акции Компании.

При каждом выпуске акций определяется номинальная стоимость, и любое изменение ранее определенной номинальной стоимости не применяется ретроспективно.

#### Вклады в уставный капитал

В течение 2011 Акционер внес вклад в уставный капитал Компании (включая дополнительно оплаченный капитал и невыпущенный уставный капитал):

- (а) денежными средствами на сумму 90,821,510 тыс. тенге;
- (б) долгосрочными активами на сумму 1,203,236 тыс. тенге;
- (в) 100% долей владения Акционера в ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор» на сумму 10,255,000 тыс. тенге;
- (г) и передал юридическое право Акционера на железнодорожные активы «Хромтау-Алтынсарин» на сумму 30,482,773 тыс. тенге, которые были отражены по стоимости фактически понесенных затрат, профинансированных государством, на сумму 21,013,822 тыс.тенге (Примечание 3) в составе дополнительно оплаченного капитала по состоянию на 31 декабря 2010 г. Разница между оценочной стоимостью и затратами Государства на данное строительство на сумму 9,468,951 тыс. тенге была отражена в составе нераспределенной прибыли.

## АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

### ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Кроме того, в течение 2011 г. корректировка займов до справедливой стоимости в сумме 10,271,770 тыс. тенге за минусом эффекта отложенного налога на сумму 2,054,354 тыс. тенге была отражена в составе дополнительно оплаченного капитала (Примечание 17).

В течение 2010 г. Акционер внес вклад в уставный капитал (включая дополнительно оплаченный капитал и невыпущенный уставный капитал) Компании денежными средствами на сумму 52,458,867 тыс. тенге.

Кроме того, в течение 2010 г. корректировка займов до справедливой стоимости в сумме 9,694,252 тыс. тенге за минусом эффекта отложенного налога на сумму 1,938,850 тыс. тенге была отражена в составе дополнительно оплаченного капитала (Примечание 17).

#### **Дивиденды и распределения**

##### *Дивиденды*

По состоянию на 31 декабря 2011 г. Компания объявила дивиденды за 2010 г. на сумму 9,776,307 тыс. тенге (2010 г.: 2,923,319 тыс. тенге за 2009 г.).

##### *Распределения*

##### *Строительство здания телерадиокомплекса в пользу Акционера*

Как описано в Примечании 13 выше в мае 2010 г. Компания приняла неотменяемое обязательство перед Правительством по строительству здания телерадиокомплекса, которое по завершению строительства будет передано конечному акционеру. Так как неотменяемое обязательство по передаче актива Акционеру возникло до 31 декабря 2010 г. передача в сумме 27,129,708 тыс. тенге была отражена в отдельном отчете об изменениях капитала как распределение.

В марте 2011 г. Компания подтвердила принятие дополнительных обязательств по оснащению здания медийным и техническим оборудованием для обеспечения его функционирования как телерадиокомплекса. Это подтвердило принятие Компанией неотменяемого обязательства перед Правительством и, в результате, отразилось как признание дополнительного распределения Акционеру и обязательство, равное стоимости договора на поставку медийного и технического оборудования в сумме 28,125,000 тыс. тенге и затратам, связанным с приобретением земельного участка под строительство здания телерадиокомплекса на сумму 489,107 тыс. тенге.

##### *Приобретение дополнительной доли в АО «Досжан темир жолы»*

Как описано в Примечании 6, в 2010 г. согласно решению Акционера Компания использовала денежные средства в размере 3,880,000 тыс. тенге для дополнительного приобретения 8.99% акций АО «Досжан темир жолы», компании под совместным контролем Акционера. Справедливая стоимость акций на дату передачи была равна нулю. Соответственно, в 2010 г. Компания отразила стоимость приобретения в сумме 3,880,000 тыс. тенге как распределение Акционеру (Примечание 6).

##### *Оказание благотворительной помощи в пользу конечного Акционера*

В мае 2011 г. Компания оказала благотворительную помощь акимату Западно-Казахстанской области в сумме 1,100,000 тыс. тенге для устранения последствий наводнений. Так как данная операция была осуществлена с конечным акционером, Компания отразила ее эффект как распределение Акционеру.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 17. ЗАЙМЫ

По состоянию на 31 декабря займы, включая начисленное вознаграждение, включали следующее:

	Исходная валюта	Выплаты	Процентная ставка	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Краткосрочные займы:</b>					
Векселя АО «Сити Банк Казахстан»	Тенге	20 декабря 2011 г., 16 января 2012 г.	-	2,970,000	-
<b>Долгосрочные займы:</b>					
<u>«АБН АМРО Банк Н.В.»:</u>					
Заем 1	Доллары США	16-ю равными полугодовыми выплатами, начиная с 15 октября 2004 г. (последняя выплата 15 апреля 2012 г.)	ЛИБОР по 6- месячным депозитам в долларах США + 0.13%	290,291	842,676
Заем 2	Доллары США	32-мя квартальными выплатами, начиная с 15 мая 2005 г. (последняя выплата 15 мая 2014 г.)	ЛИБОР по 3- месячным депозитам в долларах США + 0.07%	3,952,249	6,009,273
«Японский банк международного сотрудничества» («ЯБМС»)	Японские йены	37-ю равными полугодовыми выплатами, начиная с 20 декабря 2002 г. (последняя выплата 20 декабря 2020 г.)	3.00%	6,663,706	7,016,468
«Институт де Кредито Официаль» («ИКО») «Қазақстан темір жолы финан с Б.В.»:	Доллары США	25-ю равными полугодовыми платежами, начиная с 9 июля 2009 г. (последняя выплата 9 июля 2021 г.)	2.50%	3,292,686	3,597,548
Заем 1: Транш 1 – номинальная стоимость 324,000,000 долларов США, дисконт – 6,748,920 долларов США (Примечание 31)	Доллары США	9 мая 2016 г.	7.8433%	48,052,700	47,651,077
Транш 2 – номинальная стоимость 32,823,945 долларов США, дисконт – 336,445 долларов США (Примечание 31)	Доллары США	9 мая 2011 г.	7.2844%	-	4,882,446
Заем 2: номинальная стоимость 160,000,000 долларов США, затраты по сделке – 571,429 долларов США (Примечание 31)	Доллары США	6 октября 2020 г.	7.1678%	24,075,355	23,904,706
АО «Фонд Национального Благосостояния «Самрук- Қазына» (Примечание 31)					
Заем 1	Тенге	25 января 2024 г.	2%	21,167,565	20,504,278
Заем 2	Тенге	ноябрь 2036 г.	0.75%	1,840,469	-
Заем 3	Тенге	декабрь 2036 г.	0.75%	6,890,180	-
				119,195,201	114,408,472
Минус: Текущая часть займов				(7,637,014)	(9,632,436)
				<u>111,558,187</u>	<u>104,776,036</u>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Займы подлежат погашению следующим образом:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
От 1 до 2 лет	540,724	2,328,190
От 2 до 3 лет	183,829	2,012,260
От 3 до 4 лет	-	679,695
От 4 до 5 лет	48,075,949	378,447
Свыше 5 лет	62,757,685	99,377,444
	<u>111,558,187</u>	<u>104,776,036</u>

### «АБН АМРО Банк Н.В.» (Заем 1)

В декабре 2003 г. Компания заключила кредитное соглашение с «АБН АМРО Банком Н.В.» (Заем 1) на финансирование приобретения комплектов для модернизации локомотивов. Эффективная процентная ставка составила 6.46% годовых за год, закончившийся 31 декабря 2011 г. (31 декабря 2010 г.: 6.18%). Вознаграждение погашается полугодовыми платежами. По состоянию на 31 декабря 2011 г. займ был частично погашен. По состоянию на 31 декабря 2011 г. в качестве обеспечения по данному кредитному соглашению явились локомотивы балансовой стоимостью на сумму 4,506,929 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 5,650,561 тыс. тенге), находящиеся в собственности АО «Локомотив», дочерней организации Компании.

### «АБН АМРО Банк Н.В.» (Заем 2)

1 ноября 2004 г. Компания заключила кредитное соглашение с «АБН АМРО Банком Н.В.» (Заем 2) на финансирование приобретения комплектов для модернизации локомотивов. Денежные средства по данному кредитному соглашению предоставлялись 4-мя траншами на общую сумму 71,567 тыс. долларов США (9,539,571 тыс. тенге), полученными Компанией в течение 2005 г. Кроме того, следующие два транша в общей сумме 40,541 тыс. долларов США (5,162,855 тыс. тенге) были получены в течение 2006 г. Эффективная процентная ставка составила 4.54 % годовых за год, закончившийся 31 декабря 2011 г. (2010 г.: 3.16 % годовых).

Вознаграждение погашается ежеквартальными платежами. По состоянию на 31 декабря 2011 г. займ был частично погашен. По состоянию на 31 декабря 2011 г. в качестве обеспечения по данному кредитному соглашению явились локомотивы балансовой стоимостью на сумму 23,433,577 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 25,984,427 тыс. тенге), находящиеся в собственности АО «Локомотив», дочерней организации Компании.

В соответствии с условиями кредитных соглашений по займам 1 и 2 Компания обязана соблюдать некоторые нефинансовые показатели. Компания может не менее чем за тридцать рабочих дней, путем предварительного уведомления «АБН АМРО Банк Н.В.» и «Экспортно-импортный банк Соединенных Штатов Америки», досрочно погасить всю сумму займов, или часть займов (в случае частичного погашения, сумма такого погашения должна быть не менее 2 миллионов долларов США). Любое досрочное погашение должно осуществляться с начисленными процентами на сумму досрочного погашения без премий или штрафов. Гарантом по займам выступают «Экспортно-импортный банк Соединенных Штатов Америки», Компания, АО «Локомотив» и АО «Қазтеміртранс».

## АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

### ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

#### «ЯБМС»

В соответствии с договором, заключенным между правительствами Республики Казахстан и Японии, Компания получила заем на развитие сети железных дорог. Заем «ЯБМС» подлежит погашению через АО «Компания по реабилитации и управлению активами» (ранее – АО «Реабилитационный фонд»). В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г., эффективная процентная ставка по займу «ЯБМС» составила 3.65% (2010 г.: 3.49%). Вознаграждение погашается полугодовыми платежами.

#### «ИКО»

Компания заключила кредитное соглашение с ИКО, исполнительным финансовым органом Правительства Королевства Испания, в соответствии с Меморандумом о взаимном финансовом сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Королевством Испания. Правительство Республики Казахстан через Министерство финансов Республики Казахстан выдало гарантию в пользу ИКО. Компания может не менее чем за двадцать пять рабочих дней, путем предварительного уведомления ИКО, досрочно погасить весь заем, или часть займа (в случае частичного погашения, сумма такого погашения должна быть не менее 100 тыс. долларов США). Вознаграждение погашается полугодовыми платежами.

Два пассажирских состава, состоящие из 22 вагонов каждый, производства испанской компании «Patentes Talgo S.A.», балансовой стоимостью на сумму 2,910,284 тыс. тенге по состоянию на 31 декабря 2011 г. (31 декабря 2010 г.: 3,074,775 тыс. тенге), были заложены в качестве обеспечения по данному кредитному соглашению. Данные активы находятся в собственности АО «Пассажирские перевозки», дочерней организации Компании. По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. денежные средства на сумму 224,665 тыс. тенге и 227,662 тыс. тенге, соответственно, были ограничены в использовании, поскольку они представляли требуемый баланс резервного счета для погашения займа ИКО.

#### Займы «Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.»

Заем 1: 11 мая 2006 г. «Қазақстан темір жолы Фінанс Б.В.» (далее – «Эмитент»), дочерняя организация АО «Қазтеміртранс», выпустил два транша Еврооблигаций на общую сумму 800,000 тыс. долларов США, которые обращаются вне Соединенных Штатов Америки в соответствии с положением «S» Закона Соединенных Штатов Америки о ценных бумагах 1933 г. Выпуск Еврооблигаций гарантирован Компанией и ее дочерними организациями: АО «Қазтеміртранс» и АО «Локомотив» (далее совместно именуемых – «Гаранты»).

В рамках указанного выпуска Компания получила от Эмитента 350,000 тыс. долларов США (Транш 1) и 50,000 тыс. долларов США (Транш 2). Эффективная процентная ставка по Траншу 1 составляет 8.1381% (2010 г.: 8.0507%), по Траншу 2 – 7.4640% (2010 г.: 7.4419%). В 2007 г. Компания погасила часть задолженности по займу (Транш 1) на сумму 26,000 тыс. долларов США (3,143,920 тыс. тенге по курсу на дату погашения) и (Транш 2) на сумму 17,176 тыс. долларов США (2,088,952 тыс. тенге по курсу на дату погашения). Процентная ставка состоит из ставки купона по Еврооблигациям, ставки подоходного налога на доход нерезидента, удерживаемой у источника выплаты и маржи Эмитента, установленной в соответствии с законодательством Королевства Нидерланды. 11 мая 2011 г. Компания погасила заем (Транш 2) на сумму 32,824 тыс. долларов США (9,882,446 тыс. тенге). Вознаграждение погашается полугодовыми платежами.

## АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

### ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Заем 2: 6 октября 2010 г. Эмитент выпустил Еврооблигации на общую сумму 700,000 тыс. долларов США в формате Rule 144A/Regulation S. Еврооблигации гарантированы Гарантами. Процентная ставка состоит из ставки купона по Еврооблигациям, ставки подоходного налога на доход нерезидента, удерживаемой у источника выплаты и маржи Эмитента, установленной в соответствии с законодательством Королевства Нидерланды. В рамках указанного выпуска Компания получила от Эмитента 240,000 тыс. долларов США.

В декабре 2010 г. Компания погасила Эмитенту часть задолженности по займу номинальной стоимости в сумме 80,000 тыс. тенге долларов США (11,793,600 тыс. тенге номинальной стоимости) с выплатой вознаграждения в размере 1,193,975 долларов США. Эффективная процентная ставка составила 7.2261% (2010 г.: 7.2185%). Вознаграждение погашается полугодовыми платежами.

#### *АО «Фонд Национального Благосостояния «Самрук-Казына»:*

Заем 1: 21 октября 2010 г. Компания заключила кредитный договор с Акционером на сумму 30,000,000 тыс. тенге. Данный заем выдан на строительство участков железной дороги: «Хоргос – Жетыген» и «Узень – граница Туркменистана». Заем не обеспечен. Проценты по займу погашаются полугодовыми платежами по ставке вознаграждения в размере 2% годовых, начиная с января 2011 г. Выплата основного долга предусмотрена в конце срока займа. Заемщик имеет право досрочного погашения всей или части суммы займа по согласованию с займодателем без премий или штрафов.

В связи с тем, что заем был предоставлен Акционером, связанной стороной, с процентной ставкой ниже рыночной для аналогичных займов, Компания рассчитала справедливую стоимость данного займа и признала корректировку в размере 9,694,252 тыс. тенге за минусом отсроченного налога на сумму 1,938,850 тыс. тенге в составе дополнительно оплаченного капитала. В целях расчета справедливой стоимости займа Компания применила эффективную процентную ставку в размере 5.4%, используя ставки по государственным долгосрочным казначейским обязательствам. Расходы по амортизации корректировки до справедливой стоимости на сумму 519,954 тыс. тенге капитализированы в стоимость строящихся железных дорог (2010 г.: 81,863 тыс. тенге).

Займы 2 и 3: 23 и 28 декабря 2011 г. Компания заключила кредитные договора с Акционером на сумму 4,000,000 тыс. тенге и 15,000,000 тыс. тенге, соответственно. Данные займы выданы на обновление парка подвижного состава железнодорожных пассажирских вагонов дочерней организации Компании АО «Пассажирские перевозки». Займы не обеспечены. Проценты по займам погашаются 25-ю годовыми платежами по ставке вознаграждения в размере 0.75% годовых, начиная с ноября и декабря 2012 г., соответственно. По выплате основного долга предусмотрен льготный период пять лет, после чего оплата будет производиться равными годовыми выплатами до полного погашения в ноябре и декабре 2036 г., соответственно. Заемщик имеет право досрочного погашения всей или части суммы займа по согласованию с займодателем без премий или штрафов.

В связи с тем, что займы были предоставлены Акционером, связанной стороной, с процентной ставкой ниже рыночной для аналогичных займов, Компания рассчитала справедливую стоимость данных займов и признала корректировку до справедливой стоимости займов в размере 10,271,770 тыс. тенге за минусом отсроченного налога на сумму 2,054,354 тыс. тенге в составе дополнительно оплаченного капитала. В целях расчета справедливой стоимости займов Компания применила эффективную процентную ставку в размере 7.02%, используя ставки по государственным долгосрочным казначейским обязательствам. Расходы по амортизации корректировок до справедливой стоимости на сумму 1,857 тыс. тенге отнесены на финансовые затраты отчетного периода.



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 18. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ВОЗНАГРАЖДЕНИЯМ РАБОТНИКАМ

#### Социальный налог и пенсионные отчисления

Компания уплачивает социальный налог, который относится на расходы по мере начисления, в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан. Расходы по социальному налогу за 2011 и 2010 гг. составили 9,403,268 тыс. тенге и 9,971,699 тыс. тенге, соответственно (Примечания 24 и 25).

Компания также удерживает 10% от заработной платы своих работников в качестве отчислений в накопительные пенсионные фонды. Согласно законодательству Республики Казахстан пенсионные отчисления являются обязательством работников, и Компания не имеет ни текущих, ни будущих обязательств по выплатам работникам после их выхода на пенсию, кроме предусмотренных Коллективным договором.

#### План выплаты вознаграждения по окончании трудовой деятельности

Вознаграждения работникам по окончании трудовой деятельности выплачиваются в соответствии с Коллективным договором на 2009-2011 гг. и 2012-2014 гг., заключенным между Компанией и ее трудовым коллективом.

Общее обязательство в соответствии с этим договором по состоянию на 31 декабря включало следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Текущая стоимость обязательств по пенсионному плану с установленными размерами выплат	10,434,369	8,790,398
Обязательство, срок погашения которого наступает в течение года	(890,410)	(779,294)
Обязательство, срок погашения которого наступает после года	9,543,959	8,011,104

План выплаты вознаграждения по окончании трудовой деятельности не профинансирован.

Ниже приводится сверка текущего значения обязательств с установленным размером выплат за годы, закончившиеся 31 декабря:

	2011 г.	2010 г.
Общая сумма обязательств на начало года	8,790,398	8,847,995
Текущая стоимость услуг	323,870	200,474
Стоимость прошлых услуг	57,056	1,078,231
Стоимость вознаграждения	612,171	575,120
Выплаты, произведенные за год	(851,330)	(599,361)
Актuarный убыток/(прибыль), признанный за год	1,502,204	(1,312,061)
Общая сумма обязательств на конец года	10,434,369	8,790,398

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Стоимость прошлых услуг, признанная за годы, закончившиеся 31 декабря 2011 и 2010 гг., в основном, связана с изменениями Коллективного договора, разницей между приростом заработной платы и ожидаемым повышением средней заработной платы, а также, демографическими изменениями.

Итого стоимость услуг, включающая текущую стоимость, стоимость прошлых услуг, стоимость вознаграждения и актуарный убыток/(прибыль) в общей сумме 2,495,301 тыс. тенге и 541,764 тыс. тенге, признанные в течение 2011 и 2010 гг., соответственно, были учтены в отдельном отчете о совокупном доходе в составе расходов по себестоимости реализации (Примечание 24) и общих и административных расходов (Примечание 25).

Расчеты обязательств Компании были подготовлены на основе публикуемых статистических данных по уровню смертности, а также фактических данных Компании по количеству, возрасту, полу и стажу работников и пенсионеров, и статистики по изменению численности персонала. Прочие основные допущения на дату составления отчета о финансовом положении представлены ниже:

	2011 г.	2010 г.
Ставка дисконта	6.00%	6.50%
Ожидаемый годовой прирост материальной помощи в будущем	5.38%	5.77%
Ожидаемый годовой прирост минимальной заработной платы в будущем	3.38%	3.77%
Ожидаемый годовой рост стоимости железнодорожных билетов в будущем	5.38%	4.77%

### 19. РАСХОДЫ ПО КОРПОРАТИВНОМУ ПОДОХОДНОМУ НАЛОГУ

Компании, основанные в Казахстане, уплачивают подоходный налог от налогооблагаемой прибыли в соответствии с законодательством Республики Казахстан. В 2010 и 2011 гг. ставка налога на прибыль равнялась 20%. В налоговом законодательстве 2009 года было предусмотрено снижение ставки с 2013 г. с 20% до 17.5%, однако впоследствии произошло изменение и с 1 января 2011 г. была установлена ставка в размере 20%.

Расходы по подоходному налогу за годы, закончившиеся 31 декабря 2011 и 2010 гг., включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Расходы по текущему подоходному налогу	406,232	678,440
Корректировка подоходного налога прошлых лет	(659,151)	-
Расходы по отсроченному подоходному налогу	22,928,495	28,042,986
	<u>22,675,576</u>	<u>28,721,426</u>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Ниже приводится сверка расходов по подоходному налогу, рассчитанному от бухгалтерской прибыли до налогообложения по официально установленной ставке, с расходами по подоходному налогу за годы, закончившиеся 31 декабря:

	2011 г.	2010 г.
Прибыль до налогообложения	125,689,122	71,817,527
Официальная ставка налога	20%	20%
Теоретический расход по налогу по официальной ставке	25,137,824	14,363,505
Налоговый эффект расходов/(доходов), которые не относятся на вычеты/ (не облагаются налогом) для целей исчисления налога:		
Корректировка подоходного налога прошлых лет	(598,534)	(86,934)
(Необлагаемые доходы)/невыводимые расходы	(1,863,714)	2,551,196
Эффект изменения ставки	-	11,893,659
Расходы по подоходному налогу, отраженные в отдельной финансовой отчетности	22,675,576	28,721,426

Суммы отсроченного налога, рассчитанные посредством применения официально установленных ставок налога, действующих на даты соответствующих отчетов о финансовом положении, к временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и суммами, показанными в отдельной финансовой отчетности, включали следующее по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг.:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Отсроченные налоговые активы:</b>		
Резерв по неиспользованным отпускам	939,365	796,041
Разница в дебиторской задолженности	539,306	519,867
Резерв по неликвидным и устаревшим товарно-материальным запасам	76,559	77,250
Резерв по доплатам за проживание в районах экологического бедствия	342,466	-
Начисленные, но не оплаченные налоги	145,115	102,140
Корректировка займа до справедливой стоимости	2,117,121	-
	4,159,932	1,495,298
<b>Отсроченные налоговые обязательства:</b>		
Основные средства и прочие долгосрочные активы	(85,762,619)	(62,294,003)
Корректировка займа до справедливой стоимости	(3,872,470)	(1,922,478)
	(89,635,089)	(64,216,481)
<b>Итого чистые отсроченные налоговые обязательства</b>	<b>(85,475,157)</b>	<b>(62,721,183)</b>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

	2011 г.	2010 г.
Чистые обязательства по отсроченному подоходному налогу на начало года	(62,721,183)	(32,502,647)
Отражено в инвестициях в дочерние организации	2,228,875	-
Отражено в отдельном отчете о совокупном доходе	(22,928,495)	(28,042,986)
Отражено в отдельном отчете об изменениях капитала	(2,054,354)	(2,175,550)
Чистые обязательства по отсроченному подоходному налогу на конец года	(85,475,157)	(62,721,183)

Кроме того, по состоянию на 31 декабря 2010 г. Компания пересмотрела свои оценки и не признала отсроченный налоговый актив на убытки от обесценения инвестиций в АО «Досжаң Темір Жолы» на сумму 1,091,600 тыс. тенге, а также отсроченный налоговый актив на сумму 236,700 тыс. тенге поскольку, по мнению руководства Компании, наличие в будущем налогооблагаемой прибыли по данной ассоциированной компании является маловероятным (Примечание 6).

### 20. ТОРГОВАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. торговая кредиторская задолженность включала следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Торговая кредиторская задолженность третьим сторонам	31,117,130	25,009,070
Торговая кредиторская задолженность связанным сторонам (Примечание 31)	22,377,161	18,542,054
	53,494,291	43,551,124

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. торговая кредиторская задолженность была выражена в следующих валютах:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Тенге	52,447,669	42,120,079
Швейцарские франки	788,806	828,106
Доллары США	139,928	363,935
В других валютах	117,888	239,004
	53,494,291	43,551,124

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 21. НАЛОГИ И ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПЛАТЕЖИ В БЮДЖЕТ

Налоги и другие обязательные платежи в бюджет по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Индивидуальный подоходный налог	1,329,761	1,066,996
Социальный налог	608,383	429,458
Обязательства по социальному страхованию	445,132	332,686
Налог на имущество	44,267	104,092
Прочие	131,333	94,170
	<u>2,558,876</u>	<u>2,027,402</u>

### 22. ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

По состоянию на 31 декабря 2011, 2010 гг. прочие текущие обязательства включали следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Авансы полученные	28,228,414	23,723,549
Неотменяемое обязательство в пользу Акционера	48,223,460	19,609,353
Доходы будущих периодов	9,018,670	5,544,238
Задолженность по заработной плате	5,269,376	4,791,012
Резервы по отпускам	4,696,825	3,980,207
Резерв по доплатам за проживание в районах экологического бедствия (Примечания 24 и 25)	1,712,329	-
Обязательные пенсионные взносы	1,772,324	1,447,262
Прочие текущие обязательства	<u>2,193,271</u>	<u>1,266,382</u>
	<u>101,114,669</u>	<u>60,362,003</u>

Как описано в Примечаниях 13 и 16 выше, в 2011 и 2010 гг. Компания приняла неотменяемые обязательства по строительству и оснащению здания телерадиокомплекса в г. Астана. По состоянию на 31 декабря 2011 г. руководство рассчитало стоимость данного обязательства равной стоимости соответствующего договора на строительство на сумму 27,129,708 тыс. тенге в 2010 г., в том числе доля Компании на сумму 19,609,353 тыс. тенге, доля АО «Қазтеміртранс» на сумму 6,001,091 тыс. тенге и доля АО «Локомотив» на сумму 1,519,264 тыс. тенге (Примечание 5), договора на поставку медийного и технического оборудования для оснащения телерадиокомплекса на сумму 28,125,000 тыс. тенге и затратам, связанным с приобретением земельного участка под строительство здания телерадиокомплекса, на сумму 489,107 тыс. тенге, приходящиеся на долю Компании в 2011 г. Сумма обязательства признана как «Неотменяемое обязательство», и учитывается как текущее в связи с ожиданиями, что оно будет исполнено в течение двенадцати месяцев с отчетной даты.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 г. Компания начислила резерв по неиспользованным отпускам, рассчитанный на основании количества неиспользованных дней и средней заработной платы за день, а также резерв по доплатам за проживание в районах экологического бедствия, рассчитанный в соответствии с трудовым законодательством.

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. прочие текущие обязательства были, в основном, выражены в тенге.

### 23. ДОХОД ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

Доходы от реализации за годы, закончившиеся на 31 декабря включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Доход от оказания услуг	615,002,489	508,786,863
Штрафы полученные	3,473,166	2,400,637
Прочие доходы от продажи товаров третьим сторонам	1,994,376	167,961
	<u>620,470,031</u>	<u>511,355,461</u>

### 24. СЕБЕСТОИМОСТЬ РЕАЛИЗАЦИИ

Себестоимость реализации за годы, закончившиеся на 31 декабря, включала следующее:

	2011 г.	2010 г.
Услуги	276,242,157	226,169,388
Затраты на персонал, включая краткосрочные резервы	90,006,722	77,727,540
Износ и амортизация	26,876,570	24,169,808
Материалы и запасы	25,420,045	24,240,710
Плата за пользование вагонами	17,084,172	18,465,606
Электроэнергия	4,394,263	3,751,205
Топливо и горючесмазочные материалы	3,149,961	2,519,004
Расходы по вознаграждению работников по окончании трудовой деятельности (Примечание 18)	2,095,554	460,065
Командировочные расходы	1,215,254	1,061,172
Обучение персонала	518,063	371,397
Операционная аренда	396,021	627,651
Профессиональные услуги	372,018	292,243
Прочие расходы	12,450,704	11,446,513
	<u>460,221,504</u>	<u>391,302,302</u>

За год, закончившийся 31 декабря 2011 г., услуги включали услуги локомотивной тяги на сумму 206,412,826 тыс. тенге (2010 г.: 168,730,939 тыс. тенге), услуги по обеспечению перевозок вагонным парком на сумму 53,872,208 тыс. тенге (2010 г.: 44,633,504 тыс. тенге).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

За годы, закончившиеся 31 декабря, затраты на персонал, включая краткосрочные резервы, включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Затраты на персонал	79,982,709	68,912,155
Социальный налог и социальные отчисления (Примечание 18)	7,900,021	8,536,674
Резерв по доплатам за проживание в районах экологического бедствия (Примечание 22)	1,642,028	-
Расходы по начислению резерва по неиспользованным отпускам	481,964	278,711
	<u>90,006,722</u>	<u>77,727,540</u>

### 25. ОБЩИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

Общие и административные расходы за годы, закончившиеся 31 декабря, включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Затраты на персонал, включая краткосрочные резервы	17,754,476	15,033,831
Налог на имущество и прочие налоги	9,443,423	5,718,288
Благотворительность и спонсорская помощь	8,008,360	6,223,850
Износ и амортизация	2,023,649	1,595,616
Услуги	1,975,358	1,534,485
Социальные мероприятия	1,011,402	722,249
Командировочные и представительские расходы	886,690	742,941
Профессиональные услуги	762,009	892,299
Материалы	708,318	484,593
Реклама	681,817	584,375
Консультационные, аудиторские и юридические услуги	499,646	475,687
Расходы по вознаграждению работников по окончании трудовой деятельности (Примечание 18)	399,747	81,699
Услуги банка	302,006	270,283
Расходы по операционной аренде	104,861	253,428
Резерв по невозмещаемому налогу на добавленную стоимость (Примечание 9)	(8,299,558)	8,356,191
(Восстановление)/начисление резерва по сомнительным долгам (Примечания 9, 11, 14)	(8,810,152)	49,770
Прочие расходы	2,343,547	1,711,746
	<u>29,795,599</u>	<u>44,731,331</u>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

За годы, закончившиеся 31 декабря, затраты на персонал, включая краткосрочные резервы, включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Затраты на персонал	15,947,606	13,478,060
Социальный налог и социальные отчисления (Примечание 18)	1,503,247	1,435,025
Резерв по доплатам за проживание в районах экологического бедствия (Примечание 22)	70,301	-
Расходы по начислению резерва по неиспользованным отпускам	233,322	120,746
	<u>17,754,476</u>	<u>15,033,831</u>

### 26. ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ

Финансовые доходы за годы, закончившиеся 31 декабря, включали следующее :

	2011 г.	2010 г.
Доход в виде процентов по краткосрочным инвестициям и банковским вкладам	1,903,151	1,625,790
Амортизация дисконта по займам и беспроцентной финансовой помощи, выданным дочерним организациям	558,776	-
Прочие финансовые доходы	333,517	49,119
	<u>2,795,444</u>	<u>1,674,909</u>

За годы, закончившиеся 31 декабря 2011 и 2010 гг., финансовые доходы Компании включали доход в виде процентов по краткосрочным инвестициям и банковским вкладам от связанных сторон на сумму 285,588 тыс. тенге и 598,089 тыс. тенге, соответственно (Примечание 31).

### 27. ФИНАНСОВЫЕ ЗАТРАТЫ

Финансовые затраты за годы, закончившиеся 31 декабря, включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Затраты по процентам по займам	6,088,519	5,255,392
Амортизация суммы дисконта по займам	112,126	104,598
	<u>6,200,645</u>	<u>5,359,990</u>



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### 28. ПРОЧИЕ ПРИБЫЛИ И УБЫТКИ

Прочие прибыли и убытки за годы, закончившиеся 31 декабря, включали следующее:

	2011 г.	2010 г.
Дивиденды по акциям	3,654,843	1,276,024
Расходы по износу инвестиционной недвижимости (Примечание 8)	(545,017)	-
Доходы от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости	511,773	-
Убыток от выбытия основных средств	(76,525)	(325,197)
Прочие прибыли	216,289	83,699
	<u>3,761,363</u>	<u>1,034,526</u>

За год, закончившийся 31 декабря 2011, прочие прибыли Компании включали доход от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости связанным сторонам на сумму 173,979 тыс. тенге (2010 г.: ноль) (Примечание 31).

### 29. ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ

Прибыль на акцию в расчете базовой прибыли на акцию рассчитывается на основе средневзвешенного количества выпущенных простых акций в течение 2011 г. Суммы по простым акциям и по простым акциям с разводненным эффектом равны, в связи с тем, что разводнения не производилось.

	2011 г.	2010 г.
Прибыль за год (тыс. тенге)	103,013,546	43,096,101
Средневзвешенное количество простых акций	<u>491,150,379</u>	<u>490,566,676</u>
Прибыль для расчета базовой и разводненной прибыли на простую акцию (тенге)	<u>210</u>	<u>88</u>

### 30. ФИНАНСОВЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

#### Обязательства инвестиционного характера и по операционной аренде

##### Обязательства инвестиционного характера

По состоянию на 31 декабря 2011 г. у Компании имелись условные обязательства по строительству железнодорожных линий «Узень – государственная граница с Туркменистаном» и «Хоргос – Жетыген», телерадиокомплекса в г. Астане, мероприятиям, направленным на развитие станции «Достык» на общую сумму 78,495,116 тыс. тенге (2010 г.: 99,444,033 тыс. тенге).

##### Обязательства по операционной аренде

По состоянию на 31 декабря 2011 г. условные обязательства Компании по операционной аренде составляли 92,860 тыс. тенге (2010 г.: 405,621 тыс. тенге)

ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ  
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ)  
(в тыс. тенге)

**Условные обязательства**

*Судебные иски*

Компания участвует в различных судебных разбирательствах, относящихся к ее хозяйственной деятельности таких как требования по возмещению имущественного ущерба. Компания не считает, что подобные, находящиеся в стадии рассмотрения, или потенциальные претензии по отдельности или в совокупности могут оказать какое-либо существенное отрицательное влияние на ее финансовое положение, результаты финансово-хозяйственной деятельности или движение денежных средств.

*Условные обязательства, связанные с казахстанской системой налогообложения*

Различные казахстанские законодательные акты и нормы не всегда написаны ясно, и их интерпретация зависит от мнения местных налоговых органов и Министерства финансов Республики Казахстан. Нередки случаи расхождения мнений между местными, региональными и республиканскими налоговыми органами. Существующий режим начисления штрафов и пени в отношении заявленных и выявленных нарушений казахстанских законов, постановлений и стандартов достаточно суров. Санкции включают конфискацию спорных сумм (за нарушения валютного регулирования), а также штрафы, обычно в размере 50% от суммы доначисленного налога. Ставка пени составляет 22.5%. В результате, штрафы и пени могут привести к суммам, которые многократно превышают любые неправильно рассчитанные налоги, приводя к занижению налогов к уплате.

В течение 2011 г. в Компании проводилась налоговая комплексная проверка за период с 2007 г. по 2010 г. По состоянию на 31 декабря 2011 г. данная проверка не закончена. Компания не начисляла резервов по налогам, так как, по мнению Компании, нет высокой вероятности будущих выплат в результате данной налоговой проверки.

Ввиду неопределенности, присущей казахстанской системе налогообложения, потенциальная сумма налогов, штрафных санкций и пени может превысить сумму, отнесенную на расходы по настоящее время и начисленную по состоянию на 31 декабря 2011 г. Определить сумму любого незаявленного требования или степень вероятности неблагоприятного исхода представляется практически невозможным.

*Страхование*

Страховая отрасль в Казахстане находится на ранней стадии развития, поэтому, также как и другие государственные предприятия, Компания не имеет, за исключением обязательного страхования пассажиров от телесного повреждения, смерти и убытков или ущерба имуществу пассажира, страхового покрытия риска причинения вреда своей собственности (включая от пожаров, взрывов, наводнений), активам и оборудованию (включая инфраструктуру, подвижной состав и станции), и риска прекращения финансово-хозяйственной деятельности и ответственности за нанесение ущерба имуществу третьих сторон или окружающей среде в результате аварий на объектах Компании или в связи с ее деятельностью. Компания имеет обязательное страховое покрытие согласно страховым полисам, приобретенным у коммерческих страховых компаний Казахстана.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Гарантии

6 октября 2010 г. Компания выпустила Еврооблигации через полностью принадлежащую ей дочернюю организацию «Қазақстан темір жолы Файнанс Б.В.» на сумму 700,000 тыс. долларов США в формате Rule 144A/Regulation S Закона Соединенных Штатов Америки о ценных бумагах. В соответствии с Трстовым Договором, подписанным Эмитентом и другими участниками выпуска Еврооблигаций, Компания, а также две ее дочерних организации: АО «Қазтеміртранс» и АО «Локомотив», предоставляют, совместно и по отдельности, безусловную и безотзывную гарантию по своевременному погашению основного долга и начисленных процентов по Еврооблигациям.

11 мая 2006 г. Компания выпустила 2 транша Еврооблигаций через полностью принадлежащую ей дочернюю организацию «Қазақстан темір жолы Файнанс Б.В.» на сумму 800,000 тыс. долларов США, которые обращаются вне Соединенных Штатов Америки в соответствии с положением «S» Закона Соединенных Штатов Америки о ценных бумагах 1933 г. В соответствии с Трстовым Договором, подписанным Эмитентом и другими участниками выпуска Еврооблигаций, Компания, а также две ее дочерних организации: АО «Қазтеміртранс» и АО «Локомотив», предоставляют, совместно и по отдельности, безусловную и безотзывную гарантию по своевременному погашению основного долга и начисленных процентов по Еврооблигациям. 11 мая 2011 г. Компания погасила 5-летние еврооблигации (Транш 2) на сумму 32,824 тыс. долларов США (9,882,446 тыс. тенге).

19 декабря 2003 г. Компания заключила кредитный договор с АБН АМРО Банк Н.В. на финансирование приобретения 54 комплектов для модернизации локомотивов у компании «Дженерал Электрик» на общую сумму 32,428 тыс. долларов США. В соответствии с условиями договора Компания и две ее дочерние организации: АО «Қазтеміртранс» и АО «Локомотив», предоставляют совместно и по отдельности, безусловную и безотзывную гарантию по своевременному погашению основного долга и процентов по данному займу.

1 ноября 2004 г. Компания заключила кредитный договор с АБН АМРО Банк Н.В. на финансирование приобретения 200 комплектов для модернизации локомотивов у компании «Дженерал Электрик» на общую сумму 121,714 тыс. долларов США. В соответствии с условиями договора Компания и две ее дочерние организации: АО «Қазтеміртранс» и АО «Локомотив», предоставляют совместно и по отдельности, безусловную и безотзывную гарантию по своевременному погашению основного долга и процентов по данному займу.

9 апреля 2004 г. дочерняя организация Компании АО «Транстелеком» заключила кредитный договор с «Банком Развития Казахстана» на финансирование строительства волоконно-оптической линии связи на участке Алматы-Астана на общую сумму 18,841 тыс. долларов США. В рамках данного кредитного договора Компания 12 мая 2004 г. представила гарантию согласно договору № 230-АО по своевременному погашению основного долга и процентов, на сумму 17,167 тыс. долларов США. 22 ноября 2005 г. было подписано Дополнение к данной гарантии №1887-АО, предусматривающее фиксирование выпущенной вышеуказанной гарантии в пределах суммы, равной 17,167 тыс. долларов США.

Компания и Европейский Банк Реконструкции и Развития подписали Договор гарантии и компенсации на сумму 105,000 тыс. долларов США от 15 сентября 2008 г. по займам, полученным АО «Транстелеком» в рамках Кредитного договора от 15 сентября 2008 г., привлеченного на финансирование строительства первичной транспортной магистральной сети связи в сумме 105,000 тыс. долларов США.

## АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

### ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Компания и Европейский Банк Реконструкции и Развития подписали Договор гарантии и компенсации на сумму 50,000 тыс. долларов США от 29 марта 2010 г. по займам, полученным АО «Қазтеміртранс» в рамках Кредитного договора от 29 марта 2010 г., привлеченного на финансирование приобретения до 1000 единиц полувагонов в сумме 50,000 тыс. долларов США.

1 декабря 2010 г. дочерняя организация Компании, АО «Қазтеміртранс», заключила кредитный договор с Европейским Банком Реконструкции и Развития на финансирование приобретения до 4,000 единиц грузовых вагонов в сумме 200,000 тыс. долларов США. В рамках данного кредитного договора Компания 8 февраля 2011 г. подписала договор гарантии и компенсации на сумму 200,000 тыс. долларов США.

27 января 2011 г. между Компанией и АО «АТФ Банк» был подписан договор гарантии на сумму 95,000 тыс. долларов США с целью гарантирования выполнения обязательств дочерней организации АО «Локомотив құрастыру зауыты» перед АО «АТФ Банк» в рамках Рамочного соглашения банковского займа №К004-2011 от 27 января 2011 г., привлеченного на рефинансирование ссудной задолженности в The Royal Bank of Scotland на сумму 95,000 тыс. долларов США.

27 октября 2011 г. совместное предприятие ТОО «Тұлпар-Тальго», созданное с участием дочерней организацией Компании, АО «Ремлокомотив», заключило кредитный договор с АО ДБ «RBS (Kazakhstan)» на пополнение оборотного капитала на сумму 5,000,000 тыс. тенге. В соответствии с условиями договора Компания предоставляет гарантию с целью гарантирования выполнения обязательств на сумму 5,000,000 тыс. тенге.

13 апреля 2011 г. Компания выдала гарантию в пользу АО «ФНБ «Самрук-Казына» на сумму 15,000,000 тыс. тенге с целью гарантирования выполнения обязательств по займу дочерней организации Компании, АО «Локомотив», перед АО «ФНБ «Самрук-Казына» в рамках Кредитного договора от 13 апреля 2011 г., привлеченного на обновление локомотивного парка на сумму 15,000,000 тыс. тенге.

13 апреля 2011 г. Компания выдала корпоративную гарантию в пользу АО «ФНБ «Самрук-Казына» на сумму 60,000,000 тыс. тенге с целью гарантирования выполнения обязательств по займу дочерней организации Компании, АО «Қазтеміртранс», перед АО «ФНБ «Самрук-Казына» в рамках Кредитного договора от 13 апреля 2011 г., привлеченного на обновление вагонного парка в сумме 60,000,000 тыс. тенге.

30 ноября 2009 г. Компания выдала гарантию в пользу АО «СитиБанк Казахстан» на сумму 30,000 тыс. долларов США с целью гарантирования выполнения обязательств по соглашению о краткосрочных кредитах дочерней организации, АО «Локомотив», перед АО «СитиБанк Казахстан» в рамках Кредитного соглашения от 30 ноября 2009 г., заключенного с целью привлечения краткосрочных кредитов на пополнение оборотных средств.

По состоянию на 31 декабря 2011 г. у Компании не возникло каких-либо обязательств, связанных с гарантиями, перечисленными выше.

**31. СДЕЛКИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ**

Для целей данной отдельной финансовой отчетности стороны рассматриваются как связанные, если одна сторона имеет возможность контролировать другую сторону или осуществлять значительное влияние на другую сторону при принятии ею финансовых или операционных решений. Связанными считаются также стороны, находящиеся под общим с Компанией контролем. При рассмотрении возможных отношений связанных сторон в каждом случае внимание обращается на сущность отношений, а не просто на правовую форму.

Согласно политике Компании в отношении утверждения операций со связанными сторонами, подобная сделка утверждается Правлением путем голосования большинством участников, но не менее трех четвертей выбранных членов. В случае отсутствия Правления Компании, сделка утверждается путем голосования большинством членов Совета Директоров, незаинтересованных в данной сделке. Если все члены Совета Директоров заинтересованы, то сделка утверждается путем голосования большинством независимых директоров. В случае отсутствия независимых директоров, сделка утверждается единственным акционером.

Связанные стороны могут заключать сделки, которые не могут заключить несвязанные стороны, и сделки между связанными сторонами могут не осуществляться на тех же самых условиях, положениях и в тех же суммах, как сделки между несвязанными сторонами.

Характер отношений связанных сторон для тех связанных сторон, с которыми Компания проводила значительные сделки или имела значительное неоплаченное сальдо по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг., нераскрытый в других примечаниях данной отчетности, приводится ниже.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Суммы задолженности перед связанными сторонами и суммы, причитающиеся от связанных сторон (коммерческих организаций, полностью контролируемых государством), представленные в составе торговой кредиторской задолженности, прочих текущих обязательств, торговой дебиторской задолженности, прочих текущих и долгосрочных активов, а также сделки со связанными сторонами (коммерческими организациями, контролируемыми государством) включают следующее по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг.:

Наименование компании	Задолженность связанной стороны		Задолженность перед связанной стороной	
	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
АО «Национальная компания «Казмунайгаз»	33,648	68,999	559,319	178,604
АО «Казпочта»	52,353	59,296	2,389	1,513
АО «Казакхтелеком»	33	30	602	679
АО «Национальная атомная компания «Казатомпром»	229	4,516	45,430	49,050
АО «КЕГОК»	-	-	1	82
АО «Национальная компания «Казахстан Инжиниринг»	22,616	71,116	110,514	23,111
АО «Самрук-Энерго»	9,196	3,756	4,219	8,589
АО «Международный аэропорт Актобе»	-	-	1,061	603
АО «КазНИИ Энергетики им. Чокина»	-	-	-	-
АО «Эйр Астана»	-	-	9,539	7,931
АО «Аэропорт Павлодар»	-	-	119	18
АО «КОРЭМ»	-	-	1,030	937
СПК «Онтустик»	-	-	-	-
АО НК СПК «Сары-арка»	-	-	-	-
АО «Международный аэропорт Атырау»	-	-	424	766
ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор»	-	478,867	-	370,030
ТОО «Самрук-Казына Контракт»	-	-	1,077	1,926
АО «Банк развития Казахстана»	-	-	-	-
ТОО СП «Бетпак Дала»	-	-	2,506	2,348
ТОО СП «Катко»	-	-	1,065	3,001
ТОО «GSM Казахстан «ОАО Казакхтелеком»	39	-	67	181
АО «Темірбанк»	-	8	25	-
АО «БанкТуран Алем»	-	-	67	1,985
ТОО «Казакхойл Актобе»	-	-	453	512
	<u>118,114</u>	<u>686,588</u>	<u>739,907</u>	<u>651,866</u>

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Суммы, причитающиеся от связанных сторон (коммерческих организаций, полностью контролируемых государством), по состоянию на 31 декабря 2011 г. включали торговую дебиторскую задолженность в сумме 32,814 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 75,796 тыс. тенге) (Примечание 11), прочие текущие активы в сумме 85,300 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 198,881 тыс. тенге) и прочие долгосрочные активы в сумме ноль тенге (31 декабря 2010 г.: 411,911 тыс. тенге).

Суммы задолженности перед связанными сторонами (коммерческими организациями, полностью контролируемыми государством) по состоянию на 31 декабря 2011 г. включали торговую кредиторскую задолженность в сумме 121,992 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 218,939 тыс. тенге) (Примечание 20) и прочие текущие обязательства в сумме 617,915 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 432,927 тыс. тенге).

Сделки со связанными сторонами (коммерческими организациями, контролируемыми государством) за годы, закончившиеся 31 декабря, представлены следующим образом:

Наименование компании	Реализация услуг		Приобретение услуг	
	2011 г.	2010 г.	2011 г.	2010 г.
АО «Национальная компания «Казмунайгаз»	4,564,652	6,953,570	20,770	742,063
АО «Казпочта»	25,755	6,083	136,334	43,939
АО «Казактелеком»	1,298	685	121	-
АО «Национальная атомная компания «Казатомпром»	653,321	413,607	156	-
АО «КЕГОК»	-	-	-	104
АО «Национальная компания «Казахстан Инжиниринг»	197,083	66,514	222,911	184,314
АО «Самрук-Энерго»	146,503	73,517	131,077	130,542
АО «Международный аэропорт Актобе»	8,252	5,870	-	-
АО «Эйр Астана»	53,028	34,935	-	-
АО «Аэропорт Павлодар»	178	582	-	-
АО «КОРЭМ»	-	-	8,315	7,864
СПК «Онтустик»	-	-	-	-
АО НК СПК «Сары-арка»	-	-	-	-
АО «Международный аэропорт Атырау»	4,323	8,820	-	-
ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор»	-	248,609	-	4,942,816
ТОО «Самрук-Қазына Контракт»	-	-	21,040	16,236
АО НК СПК «Ертіс»	-	-	-	-
АО «Банк развития Казахстана»	687	-	557	610
АО «Альянс Банк»	40	33	-	-
СП «Бетпак Дала»	3,212	1,270	-	-
ТОО СП «Катко»	7,470	9,157	-	-
ТОО «GSM Казахстан «ОАО Казактелеком»	2,184	1,938	-	-
АО «Темірбанк»	40	63	-	-
АО «БанкТуран Алем»	466	-	45	2,222
АО «Астана финанс»	-	442,983	202	-
ТОО «Казахойл Актобе»	1,347	1,116	-	-
	<u>5,669,839</u>	<u>8,269,352</u>	<u>541,528</u>	<u>6,070,710</u>

Кроме того, по состоянию на 31 декабря 2011 г. было приобретено товарно-материальных запасов на сумму 2,178,479 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге) и долгосрочных активов на сумму 369,640 тыс. тенге (2010 г.: ноль тенге).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Суммы задолженности перед связанными сторонами и суммы, причитающиеся от связанных сторон (дочерних организаций) по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. составили:

Наименование компании	Задолженность связанной стороны		Задолженность перед связанной стороной	
	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
АО «Пассажирские перевозки»	12,727,188	20,066,888	194,853	197,524
ОАО «Желдорводотеплоснабжение»	-	5,341,940	-	-
АО «Казтранссервис»	338	-	390,286	239,194
АО «Военизированной железнодорожная охрана»	-	-	779,852	782,666
АО «Центр транспортного сервиса»	22,447	14,065	-	-
АО «Транстелеком»	-	700,000	960,678	355,887
АО «Ремлокомотив»	207,202	2,000,824	808	792
ОАО «Желдорреммаш»	-	-	3,945,193	3,945,193
АО ««Национальный центр развития транспортной логистики»	-	-	3,260,734	3,352,387
АО «Локомотив»	7,125,664	5,436	-	3,125,613
АО «Қазтеміртранс»	1,978,746	171	8,954,577	4,441,173
АО «Теміржолсу»	5,485,293	1,167	81,051	78,546
АО «Теміржолжылу»	-	227,355	-	12,426
АО «Локомотивный сервисный центр»	16,525	1,953	88,216	5,089
АО «Алматинский вагоноремонтный завод»	25,677	709,178	81,653	-
ТОО «Лесозащита»	69,802	-	-	48,668
ТОО «Қазықұрт-Юг»	17,429	-	39,098	138,454
ТОО «Ертыс сервис»	8,156	-	119,214	50,848
ТОО «Ақжайық-запад 2006»	637	332	-	-
АО «Локомотив құрастыру зауыты»	5,124	1,001,136	-	-
ТОО «Қазақстанская вагоностроительная компания»	1,360	-	-	-
ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор»	108,491	-	1,652,237	-
АО «Вокзал-сервис»	161,149	-	6,576	-
	<u>27,961,228</u>	<u>30,070,445</u>	<u>20,555,026</u>	<u>16,774,460</u>

Задолженность связанной стороны включала, начисленные дивиденды, но невыплаченные от дочерних организаций на сумму 2,004,702 тыс. тенге (Примечание 14).

Кроме того, в течение 2011 г. Компания выдала займы и беспроцентную финансовую помощь дочерним организациям. Суммы задолженности связанных сторон (дочерних организаций) по займам и беспроцентной финансовой помощи представлены в Примечании 7.



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Сделки со связанными сторонами (дочерние организации) за годы, закончившиеся 31 декабря, представлены следующим образом:

Наименование компании	Реализация услуг		Приобретение услуг		Приобретение активов	
	2011 г.	2010 г.	2011 г.	2010 г.	2011 г.	2010 г.
АО «Пассажирские перевозки»	10,795,660	10,049,622	1,941,700	1,794,577	1,359	-
АО «Казтранссервис»	110,086	66,650	1,866,187	1,153,821	-	-
АО «Военизированная железнодорожная охрана»	84,323	23,585	10,685,995	11,928,414	-	-
АО «Центр транспортного сервиса»	7,639	3,983	155	120	-	-
АО «Транстелеком»	36,371	53,694	5,367,870	4,434,887	1,648	-
АО «Ремлокомотив»	10,229	4,408	271	421	1,402,144	-
АО «Локомотив»	1,100,592	424,705	206,564,370	168,816,086	1,305	-
АО «Қазтеміртранс»	1,142,752	661,618	51,889,266	44,242,450	88,514	-
АО «Теміржолсу»	23,944	5,358	1,360,303	847,841	19	-
АО «Теміржолжылу»	-	8,523	-	373,805	-	-
АО «Локомотивный сервисный центр»	59,194	23,336	145,901	201,728	-	-
АО «Алматинский вагоноремонтный завод»	11,310	14,058	36,507	23,200	122,605	-
ТОО «Лесозащита»	71,658	51,956	844,666	1,090,989	-	-
ТОО «Қазықұрт-Юғ»	80,714	33,953	530,774	502,382	-	-
ТОО «Ертыс сервис»	68,518	52,395	585,446	552,357	-	-
ТОО «Ақжайық-запад 2006»	272	240	-	-	-	-
АО «Локомотив құрастыру зауыты»	3,324	1,761	(324)	-	-	-
АО ««Национальный центр развития транспортной логистики»	11,323	-	-	-	-	-
ТОО «Казахстанская вагоностроительная компания»	4,177	-	-	-	-	-
ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор»	460,146	-	4,779,543	-	2,252,907	-
АО «Вокзал-сервис»	2,621	-	48,937	-	-	-
	<u>14,084,853</u>	<u>11,479,845</u>	<u>286,647,567</u>	<u>235,963,078</u>	<u>3,870,501</u>	<u>-</u>

За год, закончившийся 31 декабря 2011, реализация услуг включала доход от сдачи в аренду инвестиционной недвижимости дочерним организациям на сумму 173,979 тыс. тенге (2010 г.: ноль) (Примечание 28).

В 2011 г. в результате объединения долей участия ТОО «Ремонтная корпорация «Камкор» в размере (33.4%) и АО «Қазтеміртранс» в размере (33.3%) Компания получила контроль над ТОО «Казахстанская вагоностроительная компания» с долей участия в размере 66.7%.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В Компании осуществляются различные операции со связанными сторонами, связанные с инвестиционной и финансовой деятельностью, включая следующее:

- (а) По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. некоторые займы Компании на общую сумму 3,292,686 тыс. тенге и 3,597,548 тыс. тенге соответственно, были гарантированы Правительством Республики Казахстан.
- (б) В 2006 г. Компания получила два транша по займам от своей дочерней организации «Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» в сумме 50,000 тыс. долларов США и 350,000 тыс. долларов США (5,970,172 тыс. тенге и 41,418,499 тыс. тенге по курсу на дату получения), соответственно. В течение 2007 г. Компания погасила часть задолженности по займу (Транш 1) на сумму 26,000 тыс. долларов США (3,143,920 тыс. тенге по курсу на дату погашения) и (Транш 2) на сумму 17,176 тыс. долларов США (2,088,952 тыс. тенге по курсу на дату погашения). В течение 2011 г. Компания погасила займ (Транш 2) на сумму 32,824 тыс. долларов США (9,882,446 тыс. тенге).
- (в) В 2010 г. Компания получила заем от своей дочерней организации «Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» в сумме 240,000 тыс. долларов США. В декабре 2010 г., Компания погасила часть задолженности по займу на сумму 80,000 тыс. долларов США (11,793,600 тыс. тенге) с выплатой вознаграждения в размере 1,193,975 долларов США (в том числе 10% налог у источника выплаты в размере 119,397 долларов США).
- (г) 12 мая 2004 г. Компания подписала договор о предоставлении гарантии №230-АО в обеспечение обязательств по займу АО «Транстелеком», дочерней организации на сумму 17,167 тыс. долларов США. 22 ноября 2005 г. было подписано Дополнение к данной гарантии №1887-АО исполнения кредитного договора №КИ 034-ZMA/04 от 9 апреля 2004 г., предусматривающее фиксирование выпущенной вышеуказанной гарантии в пределах суммы, равной 17,167 тыс. долларов США. По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. у Компании не возникло каких-либо обязательств, связанных с данной гарантией;
- (д) 29 марта 2010 г. с целью гарантирования выполнения обязательств АО «Қазтеміртранс» перед Европейским Банком Реконструкции и Развития в рамках Кредитного договора от 29 марта 2010 г., привлеченного на финансирование приобретения до 1000 единиц полувагонов в сумме 50,000 тыс. долларов США, между Компанией и Европейским Банком Реконструкции и Развития был подписан Договор гарантии и компенсации на сумму 50,000 тыс. долларов. По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. у Компании не возникло каких-либо обязательств, связанных с данной гарантией.
- (е) По состоянию на 31 декабря 2011 г. займы Компании на общую сумму 29,898,214 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 20,504,278 тыс. тенге, 1 января 2010 г.: ноль) были предоставлены Акционером. Займы, полученные в 2011 г. по стоимости ниже справедливой, были отражены по амортизированной стоимости и дисконт составил 10,271,770 тыс. тенге за минусом эффекта отсроченного подоходного налога в сумме 2,054,354 тыс. тенге (2010 г.: дисконт составил 9,694,252 тыс. тенге за минусом эффекта отсроченного подоходного налога в сумме 1,938,850 тыс. тенге) (Примечание 17).
- (ж) 13 апреля 2011 г. Компания выдала гарантию в пользу АО «Фонд Национального Благосостояния «Самрук-Казына» на сумму 15,000,000 тыс. тенге с целью гарантирования выполнения обязательств по займу дочерней организации Компании АО «Локомотив» перед АО «Фонд Национального Благосостояния «Самрук-Казына» в рамках Кредитного договора от 13 апреля 2011 г., привлеченного на обновление локомотивного парка на сумму 15,000,000 тыс. тенге.
- (з) 13 апреля 2011 г. Компания выдала корпоративную гарантию в пользу АО «Фонд Национального Благосостояния «Самрук-Казына» на сумму 60,000,000 тыс. тенге с целью гарантирования выполнения обязательств по займу дочерней организации Компании АО «Казтеміртранс» перед АО «Фонд Национального Благосостояния «Самрук-Казына» в рамках Кредитного договора от 13 апреля 2011 г., привлеченного на обновление вагонного парка в сумме 60,000,000 тыс. тенге.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

- (и) 30 ноября 2009 г. Компания выдала гарантию в пользу АО «СитиБанк Казахстан» на сумму 30,000 тыс. долларов США с целью гарантирования выполнения обязательств по соглашению о краткосрочных кредитах дочерней организации, АО «Локомотив», перед АО «СитиБанк Казахстан» в рамках Кредитного соглашения от 30 ноября 2009 г., заключенного с целью привлечения краткосрочных кредитов на пополнение оборотных средств.
- (к) По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. Компания разместила следующие суммы денежных средств и краткосрочных инвестиций в АО «Народный банк Казахстана», АО «БТА Банк», АО «Темир банк» и АО «Альянс банк». За годы, закончившиеся 31 декабря 2011 и 2010 гг. Компания признала финансовый доход по этим банковским депозитам в сумме 285,588 тыс. тенге и 598,089 тыс. тенге, соответственно. Депозиты, размещенные в этих банках, по состоянию на 31 декабря включают следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
АО «Народный банк Казахстана»		
Денежные средства на текущих счетах и на депозитах со сроком погашения не более трех месяцев (Примечание 15)	47,479,542	19,150,095
Депозиты со сроком размещения от 3 до 12 месяцев (Примечание 12)	3,004,657	19,580,999
АО «БТА Банк»		
Денежные средства на текущих счетах и на депозитах со сроком погашения не более трех месяцев (Примечание 15)	11,757	8,608
АО «Альянс банк»		
Денежные средства на текущих счетах и на депозитах со сроком погашения не более трех месяцев (Примечание 15)	7,814	6,551
АО «Темир банк»		
Денежные средства на текущих счетах и на депозитах со сроком погашения не более трех месяцев (Примечание 15)	-	68
АО «Банк развития Казахстана»		
Денежные средства, ограниченные в использовании	224,665	227,662
Суммы задолженности ассоциированным организациям и суммы задолженности ассоциированных организаций, представленные в составе торговой кредиторской задолженности, прочих текущих обязательств, торговой дебиторской задолженности, прочих текущих и долгосрочных активов по состоянию на 31 декабря и сделки с ассоциированными организациями за годы, закончившиеся на указанные даты, представлены следующим образом:		
	2011 г.	2010 г.
<i>Задолженность</i>		
Ассоциированных организаций	41	1,696,301
Ассоциированным организациям	2,124,725	1,791,192
<i>Сделки с ассоциированными организациями</i>		
Реализация	2,327,738	2,251,786
Приобретения	9,448,854	7,386,309

Суммы, причитающиеся от ассоциированных организаций, по состоянию на 31 декабря 2011 г. включали торговую дебиторскую задолженность в сумме 41 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 126,876 тыс. тенге) (Примечание 11), прочие текущие активы в сумме ноль (31 декабря 2010 г.: 2,156 тыс. тенге) и прочие долгосрочные активы в сумме ноль (31 декабря 2010 г.: 1,567,269 тыс. тенге).

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Суммы задолженности ассоциированным организациям по состоянию на 31 декабря 2011 г. включали торговую кредиторскую задолженность в сумме 1,700,143 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 1,548,655 тыс. тенге) (Примечание 20), прочие текущие обязательства в сумме 424,582 тыс. тенге (31 декабря 2010 г.: 242,537 тыс. тенге).

Операции, осуществленные с ассоциированными организациями, включают ремонтные работы, услуги по транспортировке и таможенной очистке и услуги по предоставлению железнодорожной линии и осуществляются на условиях как сделки между несвязанными сторонами.

Кроме того, операции, осуществленные с ассоциированной организацией, АО «Темиржолжондеу», включали затраты на строительство объектов железной дороги на сумму 7,088,428 тыс. тенге (2010 г.: 9,274,820 тыс. тенге).

*Положения и условия сделок со связанными сторонами (коммерческими организациями, контролируемые государством):*

Компания предоставляет доступ к услугам магистральной сети. Тарифы по этим услугам утверждаются Агентством. В соответствии с приказом Агентства №50-ОД от 11 февраля 2011 г. Компания применяет временный понижающий коэффициент к тарифам при расчете стоимости услуг магистральной сети для дочерних организаций АО «Пассажирские перевозки» равный от 0.02 до 0.92 и АО «Пригородные перевозки» равный от 0.02 до 0.65. Данный приказ действителен с 6 января до 31 декабря 2011 г. Такие условия не обязательно могут быть доступны другим сторонам.

Продажи связанным сторонам и приобретения у связанных сторон, за исключением описанного в предыдущем параграфе, осуществляются на основе рыночных цен. Непогашенные остатки на конец года являются необеспеченными, беспроцентными и расчеты осуществляются деньгами. Не было предоставлено или получено гарантий по какой-либо дебиторской или кредиторской задолженности связанных сторон, за исключением гарантий раскрытых в Примечании 30. По состоянию на 31 декабря 2011 г., Компания сформировала резервы по сомнительной задолженности, относящимся к суммам задолженности связанных сторон в сумме 5,341,940 тыс. тенге (2010 г.: 14,824,730 тыс. тенге) (Примечание 11). Такая оценка проводится в каждом финансовом году посредством анализа финансового положения связанной стороны и рынка, на котором связанная сторона осуществляет свою деятельность.

*Вознаграждение ключевому управленческому персоналу Компании*

Ключевой управленческий персонал включает членов Правления и Совета Директоров и других ключевых руководителей Компании, в количестве 23 человека по состоянию на 31 декабря 2011 г. (2010 г.: 30 человек). Вознаграждение ключевого руководства за годы, закончившиеся 31 декабря, представлено следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Заработная плата	318,382	228,763
Социальный налог	36,203	25,500
Подоходный налог	34,383	25,052
Пенсионные отчисления	28,420	21,950
Премии и бонусы	46,358	18,128
Социальные отчисления	2,144	1,990
	<u>465,890</u>	<u>321,383</u>

## 32. ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ, ЦЕЛИ И ПОЛИТИКА УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ

Основные финансовые инструменты Компании включают банковские займы, деньги и краткосрочные вклады, а также дебиторскую и кредиторскую задолженность. Основными рисками по финансовым инструментам Компании являются риски, связанные с процентными ставками, изменением курса иностранных валют, и кредитные риски. Компания также контролирует рыночный риск и риск ликвидности, возникающие по всем финансовым инструментам.

### *Управление риском недостаточности капитала*

Компания управляет риском недостаточности капитала, чтобы убедиться, что Компания сможет продолжить деятельность как непрерывно действующее предприятие при максимальном увеличении прибыли для Акционера посредством оптимизации баланса долга и капитала.

Структура капитала Компании включает уставный капитал, дополнительный оплаченный капитал, резерв от пересчета иностранных валют и нераспределенную прибыль.

### *Основные принципы учетной политики*

Данные об основных принципах учетной политики и принятых методах, включая критерии признания, основу оценки и основу, на которой признаются доходы и расходы, в отношении каждого класса финансовых активов, финансовых обязательств и долевых инструментов раскрыты в Примечании 2 к отдельной финансовой отчетности.

### *Цели управления финансовыми рисками*

Управление риском — важный элемент деятельности Компании. Компания контролирует и управляет финансовыми рисками, относящимися к операциям Компании через внутренние отчеты по рискам, в которых анализируется подверженность риску по степени и величине рисков. Данные риски включают рыночный риск (включая валютный риск, риск изменения процентной ставки в отношении справедливой стоимости и ценовой риск), риск ликвидности и риск изменения процентной ставки в отношении денежных потоков. Ниже приводится описание политики управления рисками Компании.

### *Риск, связанный с процентной ставкой*

Риск, связанный с процентными ставками, представляет собой для Компании риск изменения рыночных процентных ставок, который может привести к снижению общей доходности инвестиций и увеличению оттока денег по займам Компании. Компания ограничивает риск процентной ставки путем мониторинга изменения процентных ставок в валютах, в которых выражены деньги, инвестиции и займы, а также путем поддержания приемлемого соотношения между займами с фиксированными и плавающими процентными ставками.

Подверженность Компании риску, связанному с процентными ставками, относится, в основном, к долгосрочным долговым обязательствам Компании. Средневзвешенные эффективные процентные ставки были следующими по состоянию на 31 декабря:

	31 декабря 2011 г. (% годовых)	31 декабря 2010 г. (% годовых)
Долгосрочные займы:		
Тенге	5.80	5.40
Доллары США	7.31	7.20
Японские йены	3.65	3.50

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Анализ чувствительности в отношении процентных ставок

В следующей таблице показано распределение изменений в процентном доходе, процентных ставках и чистом процентном доходе между изменениями в объеме и изменениями в ставке. Колебания между объемом и ставкой были рассчитаны по движению в средних балансах и изменением в процентных ставках по средним, приносящим проценты активам и средним обязательствам, по которым начисляются проценты.

	2011/2010 гг.		Общее изменение	Изменение процентной ставки, %	2010/2009 гг.		Общее изменение	Изменение процентной ставки, %
	Изменение в связи с увеличением/ (уменьшением) Объемы	Ставки			Изменение в связи с увеличением/ (уменьшением) Объемы	Ставки		
<b>Финансовые доходы:</b>								
Краткосрочные вклады	(293,466)	-	(293,466)	-	(1,075,547)	-	(1,075,547)	-
Прочие финансовые активы	1,414,001	-	1,414,001	-	567,493	-	567,493	-
<b>Финансовые расходы:</b>								
Займы	841,060	(405)	840,655	(0.01%)	497,140	(51,815)	445,325	(0.76%)

В следующей таблице отражается чувствительность Компании к 1% увеличению и уменьшению в процентных ставках. Анализ чувствительности основывается на допущении, что сумма задолженности по состоянию на отчетную дату не менялась в течение года. Положительное значение указывает на увеличение прибыли за отчетный период в случае снижения процентной ставки. В случае повышения процентной ставки, будет равное и противоположное влияние на прибыль.

	2011 г.	2010 г.
Банковские займы	45,269	68,478

### Валютный риск

Суммы краткосрочной и долгосрочной задолженности Компании, выраженные в долларах США и японских иенах, представлены в тенге в отдельной финансовой отчетности. В результате изменения курса тенге по отношению к иностранным валютам возникает доход или убыток от курсовой разницы. Компания ограничивает валютный риск путем мониторинга изменения обменных курсов иностранных валют, в которых выражены деньги, инвестиции и займы. В связи с тем, что Компания привлекает заимствования в основном в долларах США, с целью регулирования риска, связанного с изменениями данной валюты, Компания основную часть временно свободных денежных средств размещает на депозитах в долларах США.

### Анализ чувствительности в отношении иностранной валюты

Компания в основном подвержена риску, связанному с изменением курса доллара США, евро, российского рубля, швейцарского франка и японской йены.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В следующей таблице отражается чувствительность Компании к 10% увеличению и уменьшению в стоимости тенге по отношению к соответствующим иностранным валютам. 10% - это доля чувствительности, используемая при составлении внутренней отчетности по валютному риску для ключевого руководства, и представляет собой оценку руководством обоснованно возможного изменения в курсах валют. Анализ чувствительности включает только неурегулированные денежные позиции в иностранной валюте и корректирует их перевод на конец периода с учетом 10% изменения в курсах обмена валют. Анализ чувствительности включает а) внешние займы и кредиторскую задолженность, а также, б) дебиторскую задолженность Компании, когда заем или кредиторская/дебиторская задолженность выражены в валюте, отличной от валюты кредитора или дебитора. В нижеприведенной таблице указано изменение финансовых активов и обязательств, при усилении тенге на 10% по отношению к соответствующей валюте. Положительное число указывает на увеличение прибыли за отчетный период, а отрицательное – на уменьшение прибыли. При ослаблении тенге на 10% по отношению к соответствующей валюте, будет оказываться равное и противоположное влияние на прибыль.

	Влияние курса на 31 декабря 2011 г.					Итого эффект
	Доллар США	Евро	Швейцарские франки	Российские рубли	Японские йены	
<b>Финансовые активы</b>						
Денежные средства и их эквиваленты	(600,085)	-	(3,578)	(19,158)	-	(622,821)
Прочие финансовые активы	(1,682,251)	-	-	-	-	(1,682,251)
Торговая дебиторская задолженность	-	-	(73,038)	(188)	-	(73,226)
						(2,378,298)
<b>Финансовые обязательства</b>						
Торговая кредиторская задолженность	13,993	-	78,881	11,789	-	104,663
Займы и начисленные проценты	7,966,328	-	-	-	666,371	8,632,699
						8,737,362
Чистый эффект						6,359,064

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

	Влияние курса на 31 декабря 2010 г.					Итого эффект
	Доллар США	Евро	Швейцарские франки	Российские рубли	Японские йены	
<b>Финансовые активы</b>						
Денежные средства и их эквиваленты	(202,801)	(50)	(119,416)	(9,726)	-	(331,993)
Прочие финансовые активы	2,786,562)	-	-	-	-	(2,786,562
Торговая дебиторская задолженность	-	-	(86,430)	(10)	-	(86,440)
						<u>(3,204,995)</u>
<b>Финансовые обязательства</b>						
Торговая кредиторская задолженность	36,394	-	82,811	23,900	-	143,105
Займы и начисленные проценты	8,688,773	-	-	-	701,647	9,390,420
						<u>9,533,525</u>
Чистый эффект						<u>6,328,530</u>

Балансовая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств в иностранной валюте по состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. представлена следующим образом:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Финансовые активы:</b>		
Денежные средства и их эквиваленты	6,228,210	3,319,921
Прочие финансовые активы	16,822,510	27,865,619
Торговая дебиторская задолженность	732,260	864,402
	<u>23,782,980</u>	<u>32,049,942</u>
<b>Финансовые обязательства:</b>		
Торговая кредиторская задолженность	1,046,622	1,431,045
Займы и начисленные проценты	86,326,987	93,904,194
	<u>87,373,609</u>	<u>95,335,239</u>

### Кредитный риск

Кредитный риск, возникающий в результате невыполнения контрагентами условий договоров с финансовыми инструментами Компании, обычно ограничивается суммами, при наличии таковых, на которые величина обязательств контрагентов превышает обязательства Компании перед этими контрагентами. Политика Компании предусматривает совершение операций с финансовыми инструментами с рядом кредитоспособных контрагентов. Максимальная величина подверженности кредитному риску равна балансовой стоимости каждого финансового актива. Компания считает, что максимальная величина ее риска равна сумме торговой дебиторской задолженности (Примечание 11) и прочих текущих активов (Примечание 13) за вычетом резервов по сомнительной задолженности, отраженным на отчетную дату.



# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

Концентрация кредитного риска может возникать при наличии нескольких сумм задолженности от одного заемщика или от группы заемщиков со сходными условиями деятельности, в отношении которых есть основания ожидать, что изменения экономических условий или иных обстоятельств могут одинаково повлиять на их способность выполнять свои обязательства.

Максимальный уровень кредитного риска в отношении торговой дебиторской задолженности, за исключением задолженности от связанных сторон, по состоянию на отчетную дату и в разрезе географических регионов был следующим:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
В пределах страны	260,587	629,827
За пределами страны	732,260	864,402

В Компании действует политика, предусматривающая постоянный контроль за тем, чтобы сделки заключались с заказчиками, имеющими адекватную кредитную историю, и не превышали установленных лимитов кредитования. Кредитный риск снижается, благодаря тому факту, что Компания работает с большинством своих клиентов на основе предоплаты, выданной против банковской гарантии возврата авансового платежа.

Компания не выступает гарантом по обязательствам третьих сторон.

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. распределение торговой дебиторской задолженности по срокам давности, за исключением задолженности от связанных сторон и резерва по сомнительной задолженности, было следующим:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Непросроченная	887,342	1,265,719
Просроченная на 3-6 месяцев	98,602	202,433
Просроченная на 6-12 месяцев	6,903	26,077
	<u>992,847</u>	<u>1,494,229</u>

### *Рыночный риск*

Рыночный риск заключается в возможном колебании стоимости финансового инструмента в результате изменения рыночных цен. Компания управляет рыночным риском посредством периодической оценки потенциальных убытков, которые могут возникнуть из-за негативных изменений рыночной конъюнктуры.

### *Риск ликвидности*

Компания контролирует риск ликвидности краткосрочного, среднесрочного и долгосрочного финансирования в соответствии с требованиями Акционера. Компания управляет риском ликвидности путем поддержания адекватных резервов, банковских займов и доступных кредитных линий, путем постоянного мониторинга прогнозируемого и фактического движения денег и сравнения сроков погашения финансовых активов и обязательств.

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В следующих таблицах отражаются контрактные сроки Компании по ее непогашенным финансовым обязательствам. Таблица была составлена на основе недисконтированного движения денежных потоков по финансовым обязательствам на основе самой ранней даты, на которую от Компании может быть потребована оплата. Таблица включает денежные потоки, как по процентам, так и основной сумме долга.

	Процентная ставка	До 1 месяца	1-3 месяца	3 месяца-1 год	1-5 лет	Свыше 5 лет	Итого
<b>2011 г.</b>							
<u>Беспроцентные:</u>							
Торговая кредиторская задолженность третьим сторонам	-	26,267,812	1,165,010	3,684,308	-	-	31,117,130
Торговая кредиторская задолженность связанным сторонам	-	-	22,377,161	-	-	-	22,377,161
Начисленная заработная плата	-	5,269,376	-	-	-	-	5,269,376
Прочие текущие обязательства	-	1,772,324	-	2,193,271	-	-	3,965,595
<u>Процентные:</u>							
ЛИБОР по 6-месячным депозитам в долларах США + 0.13%							
«АБН АМРО Банк Н.В.» (Заем 1)	-	-	-	301,909	-	-	301,909
ЛИБОР по 3-месячным депозитам в долларах США + 0.07%							
«АБН АМРО Банк Н.В.» (Заем 2)	-	-	570,635	1,706,816	1,976,227	-	4,253,678
«Японский банк международного сотрудничества» («ЯБМС»)	3.00%	-	-	966,910	3,606,531	3,191,991	7,765,432
«Институт де Кредито Официаль» («ИКО»)	2.50%	-	-	401,759	1,523,850	1,556,526	3,482,135
АО «ФНБ» «Самрук-Казына» (Займ 1)	2.00%	300,000	-	300,000	2,400,000	34,500,000	37,500,000
АО «ФНБ» «Самрук-Казына» (Займ 2)	0.75%	-	-	26,083	310,476	4,109,524	4,446,083
АО «ФНБ» «Самрук-Казына» (Займ 3)	0.75%	-	-	100,313	1,164,286	15,410,565	16,675,164
Векселя «Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» (Займ 1)	-	2,970,000	-	-	-	-	2,970,000
Транш 1 – номинальная стоимость 324,000,000 долларов США, дисконт – 6,748,920 долларов США	7.8433%	-	-	3,782,944	61,260,193	-	65,043,137
«Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» (Займ 2) номинальная стоимость 160,000,000 долларов США, затраты по сделке – 571,429 долларов США	7.1678%	-	-	1,716,976	6,793,718	30,551,669	39,062,363
		36,579,512	24,112,806	15,181,289	79,035,281	89,320,275	244,229,163

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

	Процентная ставка	До 1 месяца	1-3 месяца	3 месяца-1 год	1-5 лет	Свыше 5 лет	Итого
<b>2010 г.</b>							
<u>Беспроцентные:</u>							
Торговая кредиторская задолженность третьим сторонам	-	22,242,608	1,222,149	1,544,313	-	-	25,009,070
Торговая кредиторская задолженность связанным сторонам	-	-	18,542,054	-	-	-	18,542,054
Начисленная заработная плата	-	4,791,012	-	-	-	-	4,791,012
Прочие текущие обязательства	-	1,447,262	-	1,266,382	-	-	2,713,644
<u>Процентные:</u>							
	ЛИБОР по 6-месячным депозитам в						
«АБН АМРО Банк Н.В.» (Заем 1)	долларах США + 0.13%	-	-	602,225	299,685	-	901,910
	ЛИБОР по 3-месячным депозитам в						
«АБН АМРО Банк Н.В.» (Заем 2)	долларах США + 0.07%	-	566,868	1,697,206	4,215,780	-	6,479,854
«Японский банк международного сотрудничества» («ЯБМС»)	3.00%	-	-	940,217	3,516,118	3,842,747	8,299,082
«Институт де Кредито Официаль» («ИКО»)	2.50%	-	-	407,028	1,546,430	1,912,241	3,865,699
АО «ФНБ» «Самрук-Казына»	2.00%	156,667	-	300,000	2,400,000	35,100,000	37,956,667
«Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» - Транш 1 – номинальная стоимость 350,000,000 долларов США, дисконт – 7,290,500 долларов США	7.8433%	-	-	3,745,788	14,983,151	49,621,689	68,350,628
«Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» - Транш 2 – номинальная стоимость 50,000,000 долларов США, дисконт – 512,500 долларов США	7.2844%	-	-	5,013,021	-	-	5,013,021
«Қазақстан темір жолы фінанс Б.В.» (Займ 2) номинальная стоимость 160,000,000 долларов США, затраты по сделке – 571,429 долларов США	7.1678%	-	-	1,690,449	6,761,795	32,037,344	40,489,588
		28,637,549	20,331,071	17,206,629	33,722,959	122,514,021	222,412,229

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

В следующей таблице отражаются ожидаемые сроки погашения по непроизводным финансовым активам Компании. Таблица была составлена на основе недисконтированных контрактных сроков финансовых активов, включая проценты, которые будут получены по данным активам, кроме случаев, когда Компания ожидает, что движение денег произойдет в другом периоде.

	Средне- взвешенная эффективная процентная ставка	До 1 месяца	1-3 месяца	3 месяца- 1 год	1-5 лет	Свыше 5 лет	Неопреде- ленный период погашения	Итого
<b>2011 г.</b>								
<u>Процентные:</u>								
Краткосрочные вклады	1.86%	14,610,510	10,211,143	-	-	-	-	24,821,653
Проценты по краткосрочным вкладам	1.86%	18,613	46,664	-	-	-	-	65,277
Прочие финансовые активы	3.53%	-	8,004,859	26,263,657	-	-	-	34,268,516
Проценты по прочим финансовым активам	3.53%	-	97,995	746,934	-	-	-	844,929
Денежные средства и их эквиваленты	0.20-4.00%	53,985,365	-	-	-	-	-	53,985,365
Займы выданные	0.75%	-	-	126,313	1,474,762	19,520,089	-	21,121,164
<u>Беспроцентные:</u>								
Денежные средства и их эквиваленты	-	490,767	-	-	-	-	-	490,767
Торговая дебиторская задолженность третьих сторон	-	14,012	-	978,835	-	-	2,696,529	3,689,376
Торговая дебиторская задолженность связанных сторон	-	-	20,647,441	-	-	-	5,341,940	25,989,381
Займы выданные:	-	-	400,000	12,664,665	-	-	-	13,064,665
		69,119,267	39,408,102	40,780,404	1,474,762	19,520,089	8,038,469	178,341,093
<b>2010 г.</b>								
<u>Процентные:</u>								
Краткосрочные вклады	6.31%	-	8,000,000	-	-	-	-	8,000,000
Проценты по краткосрочным вкладам	6.31%	-	54,247	-	-	-	-	54,247
Прочие финансовые активы	4.21%	-	-	47,711,455	-	-	-	47,711,455
Проценты по прочим финансовым активам	4.21%	-	-	881,935	-	-	-	881,935
Денежные средства и их эквиваленты	0.20-6.00%	30,352,890	-	-	-	-	-	30,352,890
<u>Беспроцентные:</u>								
Денежные средства и их эквиваленты	-	1,592,184	-	-	-	-	-	1,592,184
Торговая дебиторская задолженность третьих сторон	-	234,845	-	1,259,384	-	-	2,599,333	4,093,562
Торговая дебиторская задолженность связанных сторон	-	-	15,448,387	-	-	-	14,824,730	30,273,117
		32,179,919	23,502,634	49,852,774	-	-	17,424,063	122,959,390

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Справедливая стоимость финансовых инструментов

Справедливая стоимость определяется как сумма, по которой инструмент может быть обменен между осведомленными сторонами на коммерческих условиях, за исключением ситуаций с вынужденной реализацией или реализацией при ликвидации. Так как для большинства финансовых инструментов Компании отсутствуют существующие доступные рыночные механизмы для определения справедливой стоимости, при оценке справедливой стоимости необходимо использовать допущения на основе текущих экономических условий и конкретных рисков, присущих инструменту.

Следующие методы и допущения используются Компанией для расчета справедливой стоимости финансовых инструментов:

#### *Денежные средства и их эквиваленты*

Балансовая стоимость денежных средств и их эквивалентов приблизительно равна их справедливой стоимости вследствие краткосрочного характера погашения этих финансовых инструментов.

#### *Торговая и прочая дебиторская и кредиторская задолженность*

Для активов и обязательств со сроком погашения менее двенадцати месяцев, балансовая стоимость приблизительно равна справедливой стоимости вследствие относительно короткого срока погашения данных финансовых инструментов.

Для активов и обязательств со сроком погашения свыше двенадцати месяцев, справедливая стоимость представляет собой текущую стоимость расчетного будущего движения денежных средств, дисконтированного с использованием рыночных ставок, существующих, на конец отчетного года. Средние рыночные ставки по заемным средствам представлены следующим образом на 31 декабря:

	31 декабря 2010 г. (% годовых)	31 декабря 2010 г. (% годовых)
Тенге		
Со сроком от 1 до 5 лет	11.40	12.40
Со сроком свыше 5 лет	6.90	10.40
Иностранная валюта		
Со сроком от 1 до 5 лет	6.80	4.00
Со сроком свыше 5 лет	4.30	12.00

# АО «НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ҚАЗАҚСТАН ТЕМІР ЖОЛЫ»

## ПРИМЕЧАНИЯ К ОТДЕЛЬНОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2011 Г. (ПРОДОЛЖЕНИЕ) (в тыс. тенге)

### Займы

Расчет в отношении банковских займов был сделан посредством дисконтирования ожидаемых будущих потоков денежных средств по отдельным займам в течение расчетного периода погашения с использованием рыночных ставок, превалирующих на конец соответствующего года по займам, имеющим аналогичные сроки погашения и параметры кредитного рейтинга. Большая часть займов предоставлена Компании международными финансовыми институтами и иностранными банками. В результате, процентные ставки по данным займам, хотя и ниже, чем процентные ставки частных коммерческих кредитных организаций в Республике Казахстан, рассматриваются как рыночные процентные ставки для данной категории кредиторов.

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 гг. справедливая стоимость финансовых активов и финансовых обязательств, за исключением займов, не отличалась существенно от их балансовой стоимости. Балансовая и справедливая стоимость займов по состоянию на 31 декабря была представлена следующим образом:

	31 декабря 2011 г.		31 декабря 2010 г.	
	Балансовая стоимость	Справед-ливая стоимость	Балансовая стоимость	Справед-ливая стоимость
Финансовые обязательства				
Займы	119,195,201	123,420,844	114,408,472	121,589,588